

DA

DA

DA



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 7.8.2008
KOM(2008) 509 endelig

2008/0163 (AVC)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om undertegnelse på Fællesskabets vegne af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om ændring og foreløbig anvendelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om ændring af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

1. Aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter (i det følgende benævnt "aftalen") trådte i kraft den 1. juni 2002¹. Ved artikel 5 i afgørelse truffet af Rådet og Kommissionen for så vidt angår aftalen om videnskabeligt og teknologisk samarbejde, den 4. april 2002 om indgåelse af syv aftaler med det Schweiziske Forbund² fastsættes EF-procedurerne for EF's repræsentation og vedtagelsen af fælles holdninger i de to komitéer, som blev nedsat ved aftalen, nemlig Den Blandede Landbrugskomité og Den Blandede Veterinærkomité.
2. Aftalens bilag 1 til 3 omhandler nogle gensidige toldindrømmelser for landbrugsprodukter og bilag 4 til 11 afskaffelse af en række tekniske handelshindringer. Den Blandede Landbrugskomité er ansvarlig for at administrere aftalen. Den Blandede Veterinærkomité behandler spørgsmål, der opstår i forbindelse med bilag 11 om sundhedsmæssige og zootekniske foranstaltninger for handelen med levende dyr og animalske produkter. I henhold til artikel 11 i aftalen kan Den Blandede Landbrugskomité ændre bilag 1 og 2 og appendikserne til andre bilag end bilag 11. Ifølge artikel 19 i bilag 11 til aftalen har Den Blandede Veterinærkomité beføjelse til at ændre appendikserne til bilag 11.
3. Siden 2002 er aftalen blevet ændret flere gange ved beslutninger truffet af Den Blandede Landbrugskomité og Den Blandede Veterinærkomité for at tilpasse den som følge af udviklingen i gældende EU-ret og schweizisk ret, udvidelsen af EU og uddybelsen af de bilaterale forbindelser i overensstemmelse med aftalen. Som følge af udviklingen i EF-lovgivningen og den schweiziske lovgivning og uddybelsen af de bilaterale forbindelser i overensstemmelse med aftalen og følgerne af EU's udvidelse skal der foretages yderligere ændringer i aftalen, som ligger uden for komitéernes beføjelser. Den 25. oktober 2004 bemyndigede Rådet Kommissionen til at indlede forhandlinger med Det Schweiziske Forbund om at ændre aftalen både ved ajourføring og tilpasning af dens bestemmelser.
4. Nogle af ændringerne har været under udarbejdelse siden 2005 med hjælp fra komitéerne og de bilaterale arbejdsgrupper, komitéerne har nedsat. Repræsentanter for Kommissionen og de schweiziske forbundsmyndigheder paraferede den 2. maj 2007 et godkendt protokollat. Drøftelserne fortsætter dog for så vidt angår ændringerne af bilag 11 til aftalen. For øjeblikket planlægges det at ændre artikel 11 i aftalen og dens bilag 4, 6, 7, 8 og 9.
 - a) Aftalens artikel 11 erstattes for at udvide Komitéens beslutningsbeføjelser til at foretage ændringer i alle bilag undtagen bilag 11; spørgsmål vedrørende bilag 11 hører under Den Blandede Veterinærkomité, jf. artikel 19 i bilag 11 og aftalens artikel 5, stk. 2.
 - b) Artikel 1 i bilag 4 ændres, så den kommer til at omfatte produkter, der ikke er omfattet af aftalens anvendelsesområde som defineret i artikel 1.

¹ EFT L 114 af 30.4.2002, s. 132, senest ændret ved Den Blandede Landbrugskomités afgørelse nr. 1/2007 (EUT L 173 af 3.7.2007, s. 31).

² EFT L 114 af 30.4.2002, s. 1.

- c) Artikel 2 i og appendiks 3 til bilag 4 om plantesundhed ændres således, at der kan tages hensyn til, at listen over myndigheder, der er ansvarlige for plantepasset, regelmæssigt ændres.
 - d) Artikel 1 i bilag 5 ændres, så den kommer til at omfatte produkter, der ikke er omfattet af aftalens anvendelsesområde som defineret i artikel 1.
 - e) Artikel 5 og 6 i bilag 6 om udsæd nyaffattes med henblik på udarbejdelsen af den fælles sortliste over landbrugsplantearter.
 - f) Artikel 2, 5, 6, 7 og 16 i og appendiks 1, 2, 3 og 4 til bilag 7 om handel med vinprodukter skal ændres eller indsættes som følge af udviklingen i parternes lovgivning, forbedring af kontrolsamarbejdet og EU's udvidelse.
 - g) Artikel 2 og 4 i og appendiks 1, 2 og 5 til bilag 8 om gensidig anerkendelse og beskyttelse af betegnelser for spiritus og aromatiserede vinbaserede drikkevarer skal ændres eller indsættes som følge af udviklingen i parternes lovgivning og EU's udvidelse.
 - h) Artikel 3 i bilag 9 om økologisk producerede landbrugsprodukter og levnedsmidler skal ændres, for at kravet om, at parterne skal fremlæge kontrolattester for produkter med oprindelse på deres område eller fra tredjelande, kan ophæves på grundlag af, at kontrolordningerne anerkendes som ækvivalente.
5. Med forslaget til afgørelse om undertegnelse og foreløbig anvendelse gennemføres ændringerne af aftalen fra den første dag i den anden måned efter undertegningsdatoen. Den foreløbige anvendelse åbner mulighed for øjeblikkeligt at tage hensyn til ændringerne i aftalen, bl.a. ændringer som følge af udvidelsen af Den Europæiske Union.
6. Derfor forelægger Kommissionen Rådet forslag til to afgørelser om henholdsvis undertegnelse med foreløbig anvendelse og om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om ændring af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter, jf. bilaget.
7. Budgetmæssige virkninger: Ingen.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om undertegnelse på Fællesskabets vegne af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om ændring og foreløbig anvendelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133 sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første punktum,

under henvisning til forslag fra Kommissionen³, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 25. oktober 2004⁴ bemyndigede Rådet Kommissionen til på Fællesskabets vegne at forhandle en aftale med Det Schweiziske Forbund om en ændring af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter med henblik på at ajourføre og tilpasse bestemmelserne heri.
- (2) Resultaterne af forhandlingerne følger Rådets forhandlingsdirektiver og øger Den Blandede Landbrugskomité's beføjelser med hensyn til forvaltningen af aftalen om handel med landbrugsprodukter.
- (3) Denne aftale anvendes foreløbigt fra den første dag i den anden måned efter undertegnelsesdatoen.
- (4) Med forbehold af senere indgåelse bør den vedlagte aftale undertegnes -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Undertegnelsen på Fællesskabets vegne af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om ændring af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter godkendes herved med forbehold af indgåelse deraf på et senere tidspunkt.

Teksten til aftalen er knyttet til denne afgørelse.

³ KOM(2008)... endelig.

⁴ Rådets dokument nr. 11901/04 af 7. oktober 2004. Restreint.

Artikel 2

Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege den eller de personer, som er beføjet til at undertegne aftalen på Fællesskabets vegne med forbehold af dens indgåelse.

Artikel 3

Aftalen anvendes foreløbigt i overensstemmelse med artikel 4, stk. 3, i den vedlagte aftale, fra den første dag i den anden måned efter undertegnelsesdatoen.

Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne
Formand*

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om ændring af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133 sammenholdt med artikel 300, stk. 3, andet afsnit,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til samstemmende udtalelse fra Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionen har på Det Europæiske Fællesskabs vegne forhandlet en aftale om at ændre aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter.
- (2) Aftalen blev ifølge Rådets afgørelse xx/xxx/EF af xx.xx. 2008 underskrevet på Det Europæiske Fællesskabs vegne den xx.xx.2008⁵ med forbehold af dens senere indgåelse.
- (3) Aftalen bør godkendes —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om ændring af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter godkendes herved på Det Europæiske Fællesskabs vegne.

Teksten til aftalen er knyttet som bilag til denne afgørelse.

Artikel 2

Denne afgørelse offentliggøres i Den Europæiske Unions Tidende.

⁵ EUT L

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne
Formand

BILAG

AFTALEN

mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om ændring af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB, i det følgende benævnt "Fællesskabet", og

DET SCHWEIZISKE FORBUND, i det følgende benævnt "Schweiz",

under ét i det følgende benævnt "parterne",

Aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter (i det følgende benævnt "landbrugsaftalen") trådte i kraft den 1. juni 2002.

Ved aftalens artikel 6 nedsættes Den Blandede Landbrugskomité, der er ansvarlig for at administrere aftalen og sørge for, at den anvendes korrekt, i det følgende benævnt "Komitéen".

Ifølge artikel 11 sammenholdt med artikel 5, stk. 2, kan komitéen beslutte at ændre bilag 1 og 2 og appendikserne til de andre bilag undtagen bilag 11. Siden aftalen trådte i kraft, har komitéen truffet beslutning om en række ændringer med henblik på at administrere bilagene til aftalen og appendikserne hertil, især for at tage hensyn til de ajourføringer og tilpasninger, der kræves for at uddybe de bilaterale forbindelser i overensstemmelse med aftalen.

Nogle af de ajourføringer og tilpasninger, der kræves for at tage hensyn til udviklingen i Fællesskabets og schweizisk ret, falder uden for komitéens beføjelser. Derfor bør bilagene til aftalen ændres og komitéens beføjelser udvides, ved at artikel 11 erstattes for at gøre det lettere at foretage yderligere ajourføringer og tilpasninger af bilagene til aftalen.

Tilpasninger, der skyldes udvidelsen af EU, især tilpasninger af listerne over beskyttede betegnelser for vin og spiritus er også omfattet. Samtidig bør de bilaterale forbindelser uddybes på følgende områder: fastlæggelse af anvendelsesområdet for bilag 4 og 5, udbygning af samarbejdet inden for vinkontrol (bilag 7), ligestilling mellem de respektive kontrolordninger for økologisk produktion (bilag 9) og udarbejdelse af den fælles sortsliste over landbrugsplantearter (bilag 6) —

BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

Artikel 1

I overenskomsten foretages følgende ændringer:

1. Artikel 11 affattes således:

"Artikel 11
Ændringer

Komitéen kan træffe beslutning om at ændre bilagene og appendikserne til bilagene til aftalen."

8. I artikel 1 i bilag 4 indsættes som stk. 2:

- "2. Uanset aftalens artikel 1 gælder dette bilag for alle planter, planteprodukter og andre objekter i appendiks 1, jf. stk. 1."
9. Artikel 2, stk. 3, i bilag 4 affattes således:
- "3. Parterne anerkender hinandens plantepas udstedt af de organer, som de respektive myndigheder har godkendt. En liste over disse organer, som ajourføres regelmæssigt, kan fås ved henvendelse til de myndigheder, der er nævnt i appendiks 3. Disse plantepas bekræfter, at de pågældende planter, planteprodukter og andre objekter er i overensstemmelse med parternes respektive retsforskrifter som anført i det i stk. 2 omhandlede appendiks 2 og anses for at opfylde dokumentkravene i disse retsforskrifter for omsætning på parternes område af de planter, planteprodukter og andre objekter, der er anført i det appendiks 1, der er nævnt i artikel 1."
10. Appendiks 3 til bilag 4 affattes som vist i bilag I.
11. I artikel 1 i bilag 5 indsættes som stk. 2a:
- "2a Uanset aftalens artikel 1 gælder dette bilag for alle produkter, der er omfattet af retsforskrifterne i appendiks 1, jf. stk. 2."
12. Artikel 5 og 6 i bilag 6 affattes således:

"Artikel 5
Sorter

1. Schweiz tillader markedsføring på sit område af udsæd af sorter, der er godkendt i EF, for de arter, der er nævnt i lovgivningen i appendiks 1, første sektion, jf. dog stk. 3.
2. EF tillader markedsføring på sit område af udsæd af sorter, der er godkendt i Schweiz, for de arter, der er nævnt i lovgivningen i appendiks 1, første sektion, jf. dog stk. 3.
3. Parterne udarbejder i fællesskab en sortsliste for de arter, der er nævnt i lovgivningen i appendiks 1, første sektion, hvis de er nævnt i en fælles EF-sortsliste. Parterne tillader markedsføring på deres område af udsæd af sorter, der er anført i den sortsliste, som de har udarbejdet i fællesskab.
4. Stk. 1, 2 og 3 gælder ikke for genetisk modificerede sorter.
5. Parterne oplyser hinanden om ansøgninger eller om tilbagetrækninger af ansøgninger om optagelse af nye sorter på en national liste samt enhver ændring af denne. De sender efter anmodning hinanden en kort beskrivelse af de vigtigste kendetegn vedrørende hver ny sort og de kendetegn, der gør det muligt at skelne en sort fra andre kendte sorter. De giver den anden part adgang til de dossierer, som for hver tilladt sort indeholder en beskrivelse af sorten og et klart resumé af alle de forhold, som tilladelsen er baseret på. De meddeler hinanden resultaterne af vurderingerne af risiciene ved udsætning af genetisk modificerede sorter i miljøet.

6. Parterne kan afholde tekniske rådslagninger for at vurdere de forhold, som en af parternes optagelse af en sort er baseret på. Arbejdsgruppen "Udsæd" informeres eventuelt om resultaterne af disse rådslagninger.
7. For at lette udvekslingen af de i stk. 5 omhandlede oplysninger anvender parterne bestående eller nyudviklede edb-systemer til udveksling af oplysninger.

Artikel 6 *Undtagelser*

1. EF's og Schweiz' undtagelser i appendiks 3 accepteres henholdsvis af Schweiz og EF i forbindelse med handelen med udsæd af arter, der er omfattet af lovgivningen i appendiks 1, første sektion.
 2. Parterne oplyser hinanden om enhver undtagelse for markedsføring af udsæd, de agter at indføre på deres område eller en del af deres område. I tilfælde af undtagelser af kort varighed eller undtagelser, der kræver en umiddelbar ikrafttrædelse, er en efterfølgende oplysning tilstrækkelig.
 3. Uanset artikel 5, stk. 1 og 3, kan Schweiz beslutte på sit område at forbyde markedsføring af udsæd af sorter, der er optaget på EF's fælles sortliste.
 4. Uanset artikel 5, stk. 2 og 3, kan EF beslutte på sit område at forbyde markedsføring af udsæd af sorter, der er optaget på Schweiz' nationale sortliste.
 5. Stk. 3 og 4 anvendes i de tilfælde, der er fastsat i parternes lovgivning som anført i appendiks 1, første sektion.
 6. Begge parter kan anvende stk. 3 og 4:
 - i tre år efter ikrafttrædelsen af dette bilag for de sorter, der er godkendt i EF eller Schweiz inden dette bilags ikrafttrædelse
 - i tre år efter modtagelsen af de i artikel 5, stk. 5, omhandlede informationer for sorter, der er godkendt i EF eller Schweiz efter dette bilags ikrafttrædelse.
 7. Stk. 6 anvendes analogt på sorter af arter, der er omfattet af bestemmelser, der efter artikel 4 kan figurere i appendiks 1, første sektion, efter dette bilags ikrafttrædelse.
 8. Parterne kan afholde tekniske rådslagninger for at vurdere rækkevidden af de i stk. 1 til 4 omhandlede undtagelser for dette bilag.
 9. Stk. 8 anvendes ikke, når kompetencen for beslutning om undtagelser henhører under EF-medlemsstaternes ressort efter lovgivningsbestemmelserne i appendiks 1, første sektion. Samme stk. 8 anvendes ikke for de undtagelser, som Schweiz vedtager i lignende tilfælde."
13. Artikel 2 i bilag 7 affattes således:

"Artikel 2

Bilaget gælder for vinprodukter som defineret i lovgivningen i appendiks 4."

14. Artikel 5, 6 og 7 i bilag 7 affattes således:

"Artikel 5

1. Parterne træffer alle nødvendige foranstaltninger i overensstemmelse med dette bilag for gensidigt at beskytte de i artikel 6 omhandlede betegnelser, der anvendes til betegnelse og præsentation af vinprodukter som nævnt i artikel 2 med oprindelse i parternes område. Med henblik herpå sørger hver part for retsmidler til effektivt at beskytte og forhindre anvendelsen af en geografisk betegnelse eller et traditionelt udtryk til at betegne et vinprodukt, som ikke er omfattet af denne betegnelse eller dette udtryk.
2. En parts beskyttede betegnelser er udelukkende forbeholdt de produkter med oprindelse i den parts område, som de gælder for, og må kun anvendes på de betingelser, som er fastsat i denne parts love og administrative bestemmelser, jf. dog stk. 3 til 8.
3. Den beskyttelse, der er nævnt i stk. 1 og 2, udelukker bl.a., at en beskyttet betegnelse anvendes til andre vinprodukter, jf. artikel 2, end dem, som betegnelsen er forbeholdt, selv om:
 - produktets virkelige oprindelse er angivet
 - den pågældende geografiske betegnelse er anvendt i oversættelse
 - denne betegnelse ledsages af udtryk som "art", "type", "måde", "efterligning", "metode" eller lignende.
4. I tilfælde af enslydende geografiske betegnelser gælder følgende:
 - a) hvis to betegnelser, der er beskyttet i medfør af dette bilag, er enslydende, skal begge betegnelser beskyttes, forudsat at forbrugerne ikke vildledes om vinproduktets virkelige oprindelse
 - b) hvis en betegnelse, der er beskyttet i medfør af dette bilag, er identisk med navnet på et geografisk område uden for parternes områder, må sidstnævnte navn kun anvendes til at betegne og præsentere en vin, der er produceret i det geografiske område, som navnet henviser til, hvis det er blevet anvendt traditionelt og varigt, hvis oprindelseslandet har fastsat bestemmelser for anvendelsen af det, og hvis forbrugerne ikke fejlagtigt forledes til at tro, at vinen har oprindelse i den pågældende parts område.
5. Beskyttelsen af et traditionelt udtryk gælder kun for det eller de sprog, hvorpå det er anført i appendiks 2.
6. Beskyttelsen af et traditionelt udtryk gælder kun for anvendelsen af det til den eller de vinkategorier, som det er knyttet til i appendiks 2.
7. I tilfælde af enslydende traditionelle udtryk gælder følgende:

- a) hvis to udtryk, der er beskyttet i medfør af dette bilag, er enslydende, skal begge udtryk beskyttes, forudsat at forbrugerne ikke vildledes om vinproduktets virkelige oprindelse
 - b) hvis et udtryk, der er beskyttet i medfør af dette bilag, er identisk med en betegnelse for et vinprodukt, der ikke har oprindelse i parternes områder, må sidstnævnte betegnelse kun anvendes til at betegne og præsentere et vinprodukt, hvis den er blevet anvendt traditionelt og varigt, hvis oprindelseslandet har fastsat bestemmelser for anvendelsen af den, og hvis forbrugerne ikke fejlagtigt forledes til at tro, at produktet har oprindelse i den pågældende parts område.
8. Komitéen kan om nødvendigt fastsætte praktiske regler, der gør det muligt at skelne de enslydende betegnelser og udtryk, der er nævnt i stk. 4 og 7, fra hinanden, samtidig med at der tages hensyn til behovet for, at de berørte producenter får ensartet behandling, og at forbrugerne ikke vildledes.
 9. Parterne giver afkald på at påberåbe sig bestemmelserne i artikel 24, stk. 4, 6 og 7, i TRIPs-aftalen til at nægte at yde den anden parts betegnelser beskyttelse.
 10. Den eksklusive beskyttelse, der er nævnt i denne artikels stk. 1, 2 og 3, gælder for betegnelsen "Champagne", der står på EF's liste i appendiks 2 til dette bilag. Denne eksklusive beskyttelse er dog ikke til hinder for, at ordet "Champagne" i en overgangsperiode på to år fra aftalens ikrafttrædelse den 1. juni 2002 anvendes til betegnelse og præsentation af visse vine med oprindelse i canton de Vaud i Schweiz, hvis disse vine ikke afsættes på EF's område og forbrugerne ikke vildledes om vinens virkelige oprindelse.

Artikel 6

Følgende betegnelser er beskyttede:

- a) for så vidt angår vinprodukter med oprindelse i EF:
 - henvisninger til den medlemsstat, hvor vinproduktet har oprindelse
 - særlige udtryk som anført i appendiks 2
 - geografiske betegnelser som anført i appendiks 2
 - traditionelle udtryk som anført i appendiks 2.
- b) for så vidt angår vinprodukter med oprindelse i Schweiz:
 - betegnelsen "Suisse", "Schweiz", "Svizzera", "Svizra" eller andre betegnelser, der henviser til dette land
 - særlige udtryk som anført i appendiks 2
 - geografiske betegnelser som anført i appendiks 2
 - traditionelle udtryk som anført i appendiks 2.

Artikel 7

1. Registrering af et varemærke for et vinprodukt som nævnt i artikel 2, der indeholder eller består af en geografisk betegnelse eller et traditionelt udtryk, som er beskyttet i medfør af dette bilag, afvises, hvis det pågældende produkt ikke har oprindelse:
 - det sted, der fremgår af den geografiske betegnelse, eller
 - det sted, hvor det traditionelle udtryk anvendes legitimt.

Varemærker, der er registreret i modstrid med første afsnit, annulleres efter anmodning fra en interesseret part.

2. Varemærker, som benyttes på en måde, der svarer til en af de i stk. 1 omhandlede situationer, og som er ansøgt om, registreret eller indarbejdet i handelen i en part i god tro (herunder i Fællesskabets medlemsstater) forud for datoen for beskyttelse af den anden parts geografiske betegnelse eller et traditionelt udtryk i medfør af denne aftale, må fortsat benyttes uanset den beskyttelse, der ydes den geografiske betegnelse eller det traditionelle udtryk, som må benyttes side om side med det berørte varemærke."

15. I artikel 16 i bilag 7 indsættes som stk. 7:

"7. Oplysningerne i hver enkelt parts analytiske database, som indeholder data, der er opnået ved analysering af deres respektive vinprodukter, stilles til rådighed for de laboratorier, som parterne har udpeget til dette formål, hvis de ønsker det.

Der videregives kun analysedata, der er relevante for fortolkningen af en analyse af en prøve med lignende kendetegn og oprindelse."

16. Appendiks 1 til bilag 7 affattes som vist i bilag II.
17. I del A.I. i appendiks 2 til bilag 7 ændres henvisningerne til Rådets forordning (EØF) nr. 823/87 og Rådets forordning (EØF) nr. 4252/88 til: Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for vin (EFT L 179 af 14.7.1999, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1791/2006 af 20. november 2006 (EUT L 363 af 20.12.2006, s. 1).
18. Del A.II. i appendiks 2 til bilag 7 ændres som vist i bilag III⁶.
19. Del B i appendiks 2 til bilag 7 affattes som vist i bilag IV.
20. Appendiks 3 til bilag 7 affattes som vist i bilag V⁷.
21. Appendiks 4, jf. bilag VI, indsættes i bilag 7.

⁶ I overensstemmelse dels med artikel 14, stk. 1, litra c), artikel 24, 28 og 29 i forordning (EF) nr. 753/2002 vedrørende traditionelle EF-udtryk, dels med artikel 28, litra a), og artikel 31 om geografiske enheder.

⁷ N.B.: Del II i det tidligere appendiks 3 ophæves.

22. Artikel 2 i bilag 8 affattes således:

"Artikel 2

Dette bilag gælder for spiritus og aromatiserede drikkevarer (aromatiseret vin, aromatiserede vinbaserede drikkevarer og aromatiserede cocktails af vinprodukter) som defineret i lovgivningen i appendiks 5."

23. Artikel 4, stk. 2, i bilag 8 affattes således:

"2. Betegnelsen "marc" eller "brændevin af presserester af druer" kan erstattes af betegnelsen "Grappa" for spiritus, der i de italiensktalende områder af Schweiz er fremstillet af druer fra disse områder, og som er nævnt i appendiks 2, i overensstemmelse med den forordning, som er nævnt i appendiks 5, litra a), første led."

24. Artikel 5, stk. 4, i bilag 8 affattes således:

"4. Parterne giver afkald på at påberåbe sig bestemmelserne i artikel 24, stk. 4, 6 og 7, i TRIPs-aftalen til at nægte at yde den anden parts betegnelser beskyttelse."

25. Appendiks 1 til bilag 8 affattes som vist i bilag VII.

26. Appendiks 2 til bilag 8 affattes som vist i bilag VIII.

27. Appendiks 5, jf. bilag IX, indsættes i bilag 8.

28. I artikel 3 i bilag 9 indsættes som stk. 3:

"3. Ved import mellem parterne af økologiske produkter, der har oprindelse i eller er overgået til fri omsætning hos en af parterne, og som er omfattet af ækvivalensordninger som nævnt i stk. 1, skal der ikke fremlægges kontrolattester."

Artikel 2

1. Denne aftales bilag I til IX og protokoller udgør en integrerende del af aftalen.

2. Denne aftale udgør en integrerende del af aftalen. Den er gældende i samme tidsrum og i henhold til samme retningslinjer som aftalen.

Artikel 3

1. Den bulgarske, estiske, lettiske, litauiske, maltesiske, polske, rumænske, slovakiske, slovenske, tjekkiske og ungarske udgave af aftalen og samtlige bilag og protokoller og slutakten hertil, har samme gyldighed.

2. Den blandede komité, der er nedsat ved aftalens artikel 6, godkender de autentiske tekster til aftalen på de nye sprog.

Artikel 4

1. Denne aftale ratificeres eller godkendes af de kontraherende parter i overensstemmelse med deres egne procedurer.
2. De kontraherende parter giver hinanden notifikation om afslutningen af disse procedurer.
3. Aftalen træder i kraft den første dag efter datoen for den sidste notifikation om godkendelse. Denne aftale anvendes foreløbigt fra den første dag i den anden måned efter undertegnelsesdatoen.

Artikel 5

Aftalen er udfærdiget i to eksemplarer på bulgarsk, dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, italiensk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, rumænsk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk, og ungarsk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

Udfærdiget i dentotusindogotte.

På vegne af Det Europæiske Fællesskab

På vegne af Det Schweiziske Forbund

BILAG I

APPENDIKS 3 TIL BILAG 4

MYNDIGHEDER, DER EFTER ANMODNING SKAL UDLEVERE EN LISTE OVER OFFICIELLE ORGANER MED ANSVAR FOR AT UDSTEDE PLANTEPAS

A. DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB:

Den centrale myndighed for hver medlemsstat, som er nævnt i artikel 1, stk. 4, i Rådets direktiv 2000/29/EF af 8. maj 2000⁸.

Belgien:	Service public fédéral Santé publique Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement DG Animaux, végétaux et alimentation Service Politique sanitaire animaux et végétaux Division Protection des végétaux Euro station II (7e étage) Place Victor Horta 40 boîte 10 B-1060 BRUXELLES
Bulgarien:	NSPP National Service for Plant Protection 17, Hristo Botev, blvd., floor 5 BG - SOFIA 1040
Tjekkiet:	State Phytosanitary Administration Bubenská 1477/1 CZ - 170 00 PRAHA 7
Danmark:	Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri Plantedirektoratet Skovbrynet 20 DK - 2800 Kgs. LYNGBY
Tyskland:	Bundesministerium für Verbraucherschutz, Ernährung und Landwirtschaft Rochusstraße 1 D - 53123 BONN 1
Estland:	Plant Production Inspectorate Teaduse 2 EE - 75501 SAKU HARJU MAAKOND
Irland:	Department of Agriculture and Food Maynooth Business Campus Co. Kildare IRL
Grækenland:	Ministry of Agriculture General Directorate of Plant Produce

⁸ EFT L 169 af 10.7.2000, s. 1. Senest ændret ved direktiv 2007/41/EF (EUT L 169 af 29.6.2007, s. 51).

Directorate of Plant Produce Protection
Division of Phytosanitary Control
150 Sygrou Avenue
GR – 176 71 ATHENS

Spanien: Subdirectora General de Agricultura Integrada y Sanidad Vegetal
Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación
Dirección General de Agricultura
Subdirección General de Agricultura Integrada y Sanidad Vegetal
c/ Alfonso XII, nº 62 – 2a planta
E - 28071 MADRID

Frankrig: Ministère de l'Agriculture et la Pêche
Sous Direction de la Protection des Végétaux
251, rue de Vaugirard
F - 75732 PARIS CEDEX 15

Italien: Ministero delle Politiche Agricole e Forestali (MiPAF)
Servizio Fitosanitario
Via XX Settembre 20
I – 00187 ROMA

Cypern: Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment
Department of Agriculture
Loukis Akritas Ave.
CY - 1412 LEFKOSIA

Letland: State Plant Protection Service
Republikas laukums 2
LV – 1981 RIGA

Litauen: State Plant Protection Service
Kalvariju str. 62
LT – 2005 VILNIUS

Luxembourg: Ministère de l'Agriculture
Adm. des Services Techniques de l'Agriculture
Service de la Protection des Végétaux
16, route d'Esch - BP 1904
L - 1019 LUXEMBOURG

Ungarn: Ministry of Agriculture and Rural Development
Department for Plant Protection and Soil Conservation
Kossuth tér 11
HU – 1860 BUDAPEST 55 Pf. 1

Malta: Plant Health Section
Plant Biotechnology Center
Annibale Preca Street
MT - LIJA, BZN 10

Nederlandene: Plantenziektenkundige Dienst
Geertjesweg 15/Postbus 9102
NL – 6700 HC WAGENINGEN

Østrig: Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und
Wasserwirtschaft
Referat III 9 a
Stubenring 1
A - 1012 WIEN

Polen: The State Plant Health and Seed Inspection Service
30, Wspólna Street
PL – 00-930 WARSAW

Portugal: Direcção-Geral de Agricultura e Desenvolvimento Rural (DGADR)
Avenida Afonso Costa, 3
PT – 1949-002 LISBOA

Rumænien: Phytosanitary Direction
Ministry of Agriculture, Forests and Rural Development
24th Carol I Blvd.
Sector 3
RO – BUCHAREST

Slovenien: MAFF – Phytosanitary Administration of the Republic of Slovenia
Plant Health Division
Einspielerjeva 6
SI – 1000 LJUBLJANA

Slovakiet: Ministry of Agriculture
Department of plant commodities
Dobrovicova 12
SK - 812 66 BRATISLAVA

Finland: Ministry of Agriculture and Forestry
Unit for Plant Production and Animal Nutrition
Department of Food and health
Mariankatu 23
P.O. Box 30
FI - 00023 GOVERNMENT FINLAND

Sverige: Jordbruks Verket
Swedish Board of Agriculture
Plant Protection Service
S - 55182 JÖNKÖPING

Det Forenede Kongerige: Department for Environment, Food and Rural Affairs
Plant Health Division
Foss House
King's Pool
Peasholme Green
UK - YORK YO1 7PX

B. SCHWEIZ:

Office fédéral de l'agriculture
CH-3003 BERNE

BILAG II

APPENDIKS 1 TIL BILAG 7

Liste over retsakter vedrørende vinprodukter⁹, jf. artikel 4

A. Retsakter om import til og afsætning i Schweiz af vinprodukter med oprindelse i EF

Retsakter, som der henvises til:

1. Rådets direktiv 75/106/EØF af 19. december 1974 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om færdigpakning af visse væsker i bestemte volumenstørrelser (EFT L 42 af 15.2.1975, s. 1), senest ændret ved direktiv 89/676/EØF (EFT L 398 af 30.12.1989, s. 18).
2. Rådets direktiv 89/107/EØF af 21. december 1988 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om tilsætningsstoffer, som må anvendes i levnedsmidler (EFT L 40 af 11.2.1989, s. 27), berigtiget i EFT L 100 af 1.4.1998, s. 72 og senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1882/2003 (EUT L 284 af 31.10.2003, s. 1).
3. Rådets direktiv 89/396/EØF af 14. juni 1989 om angivelser af eller mærker til identifikation af et bestemt levnedsmiddelparti (EFT L 186 af 30.6.1989, s. 21), senest ændret ved direktiv 92/11/EØF (EFT L 65 af 11.3.1992, s. 32).
4. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/36/EF af 30. juni 1994 om farvestoffer til brug i levnedsmidler (EFT L 237 af 10.9.1994, s. 13), berigtiget i EFT L 259 af 7.10.1994, s. 33, EFT L 252 af 4.10.1996, s. 23 og EFT L 124 af 25.5.2000, s. 66.
5. Europa-Parlamentet og Rådets direktiv 95/2/EF af 20. februar 1995 om andre tilsætningsstoffer til levnedsmidler end farvestoffer og sødestoffer (EFT L 61 af 18.3.1995, s. 1), berigtiget i EFT L 248 af 14.10.1995, s. 60 og senest ændret ved forordning (EF) nr. 1882/2003 (EUT L 284 af 31.10.2003, s. 1).
6. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/13/EF af 20. marts 2000 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om mærkning af og præsentationsmåder for levnedsmidler samt om reklame for sådanne levnedsmidler (EFT L 109 af 6.5.2000, s. 29), ændret ved direktiv 2003/89/EF (EUT L 308 af 25.11.2003, s. 1).
7. Kommissionens direktiv 2002/63/EF af 11. juli 2002 om EF-metoder til prøveudtagning til officiel kontrol af pesticidrester i og på vegetabiliske og animalske produkter og om ophævelse af direktiv 79/700/EØF (EFT L 187 af 16.7.2002, s. 30).
8. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1935/2004 af 27. oktober 2004 om materialer og genstande bestemt til kontakt med fødevarer og om ophævelse af direktiv 80/590/EØF og 89/109/EØF (EUT L 338 af 13.11.2004, s. 4).

⁹ For EF-rettens vedkommende situationen pr. 5. september 2006. For schweizisk rets vedkommende situationen pr. 31. december 2006.

9. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 396/2005 af 23. februar 2005 om maksimalgrænseværdier for pesticidrester i eller på vegetabiliske og animalske fødevarer og foderstoffer og om ændring af Rådets direktiv 91/414/EØF (EUT L 70 af 16.3.2005, s. 1).
10. Rådets forordning (EØF) nr. 315/93 af 8. februar 1993 om fællesskabsprocedurer for forurenende stoffer i levnedsmidler (EFT L 37 af 13.2.1993, s. 1), senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1882/2003 (EUT L 284 af 31.10.2003, s. 1).
11. Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for vin (EFT L 179 af 14.7.1999, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1791/2006 af 20. november 2006 (EUT L 363 af 20.12.2006, s. 1).
12. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1907/85 af 10. juli 1985 om listen over vinstoksorter og områder med produktion af vin, der kan indføres og anvendes til fremstilling af mousserende vin i Fællesskabet (EFT L 179 af 11.7.1985, s. 21).
13. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2676/90 af 17. september 1990 om fastsættelse af fælles analysemetoder for vin (EFT L 272 af 3.10.1990, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1293/2005 (EUT L 205 af 6.8.2005, s. 12).
14. Kommissionens forordning (EF) nr. 1227/2000 af 31. maj 2000 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 om den fælles markedsordning for vin for så vidt angår produktionskapacitet (EFT L 143 af 16.6.2000, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1216/2005 (EUT L 199 af 29.7.2005, s. 32).
15. Kommissionens forordning (EF) nr. 1607/2000 af 24. juli 2000 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 1493/1999 om den fælles markedsordning for vin, især for afsnittet om kvalitetsvine fra bestemte dyrkningsområder (EFT L 185 af 25.7.2000, s. 17).
16. Kommissionens forordning (EF) nr. 1622/2000 af 24. juli 2000 om visse gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 1493/1999 om den fælles markedsordning for vin, og om en EF-kodeks for ønologiske fremgangsmåder og behandlingsmetoder (EFT L 194 af 31.7.2000, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1507/2006 (EUT L 280 af 12.10.2006, s. 9).
17. Kommissionens forordning (EF) nr. 884/2001 af 24. april 2001 om gennemførelsesbestemmelser for dokumenter, der ledsager vinprodukter ved transport, og om til- og afgangsbøger i vinsektoren (EFT L 128 af 10.5.2001, s. 32), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1507/2006 (EUT L 280 af 12.10.2006, s. 9).

Ved anvendelsen af bilaget tilpasses forordningen således:

- a) hvis dokumentet attesterer rigtigheden af oprindelsesbetegnelsen som nævnt i forordningens artikel 7, bekræftes angivelserne for så vidt angår artikel 7, stk. 1, litra c), første led:
 - på eksemplar 1, 2 og 4 af det dokument, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 2719/92 eller

- på eksemplar 1 og 2 af det dokument, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 3649/92
- b) ved transport som nævnt i artikel 8, stk. 2, gælder følgende bestemmelser:
 - i) for det dokument, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 2719/92:
 - ledsager eksemplar 2 produktet fra indladningsstedet til aflæsningsstedet i Schweiz, hvor det afleveres til modtageren eller dennes repræsentant
 - afleverer modtageren eksemplar 4 eller en bekræftet kopi heraf til de schweiziske myndigheder.
 - ii) for det dokument, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 3649/92:
 - ledsager eksemplar 2 produktet fra indladningsstedet til aflæsningsstedet i Schweiz, hvor det afleveres til modtageren eller dennes repræsentant
 - afleverer modtageren en bekræftet kopi af eksemplar 2 til de schweiziske myndigheder.
- c) ud over angivelserne i artikel 3 indeholder dokumentet en angivelse til identifikation af det parti, som vinproduktet tilhører, jf. Rådets direktiv 89/396/EØF (EFT L 186 af 30.6.1989, s. 21).

18. Kommissionens forordning (EF) nr. 753/2002 af 29. april 2002 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 om den fælles markedsordning for vin, især kapitlet om beskrivelse, betegnelse, præsentation og beskyttelse af visse vinprodukter (EFT L 118 af 4.5.2002, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1951/2006 (EUT L 367 af 22.12.2006, s. 46).

B. Retsakter om import til og afsætning i EF af vinprodukter med oprindelse i Schweiz

Retsakter, som der henvises til:

1. Loi fédérale om landbrug af 29. april 1998, senest ændret den 24. marts 2006 (RO [Recueil officiel] 2006 3861).
2. Ordonnance om vindyrkning og import af vin af 7. december 1988 (RO 2005 2159).
3. Ordonnance udstedt af OFAG (Office Fédéral de l'Agriculture) af 7. december 1998 om forbundssortimentet af druesorter og om sortsundersøgelse (RO 1999 535).
4. Ordonnance af 28. maj 1997 om kontrol med handelen med vin, senest ændret den 8. november 2006 (RO 2006 4705).
5. Loi fédérale af 9. oktober 1992 om levnedsmidler og konventionelle varer (lov om levnedsmidler, LDA1), senest ændret den 16. december 2005 (RO 2006 2363).

6. Ordonnance af 23. november 2005 om levnedsmidler og konventionelle varer (ODAIOWs), senest ændret den 15. november 2006 (RO 2006 4909).
7. Ordonnance af 23. november 2005 udstedt af DFI om alkoholholdige drikkevarer, senest ændret den 15. november 2006 (RO 2006 4967).

Uanset artikel 10 i denne ordonnance er reglerne for betegnelse og præsentation dem, der gælder for produkter, der importeres fra tredjelande, jf. følgende forordninger:

- 1) Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 af 17. maj 2003 om den fælles markedsordning for vin (EFT L 179 af 14.7.1999, s. 1), kapitel II i afsnit V og bilag VII og VIII, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1795/2003 (EUT L 262 af 14.10.2003, s. 1).

Ved anvendelsen af bilaget tilpasses forordningen således:

- aa) uanset del A, punkt 2, litra a) og b), i bilag VII kan udtrykkene "*vin de table*" og "*vin de pays*" samt oversættelserne heraf anvendes til schweiziske vine (klasse 2-vine) på de betingelser, der er fastsat i den schweiziske lovgivning
 - bb) når den schweiziske vin er påfyldt beholdere med et nominelt rumfang på højst 60 liter i Schweiz, kan importøren som omhandlet i del A, punkt 3, litra b), andet led, i bilag VII, erstattes af navnet på den schweiziske producent, "encaveur" (kælderfirma), forhandler eller tapper
- 2) Kommissionens forordning (EF) nr. 753/2002 af 29. april 2002 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 for så vidt angår beskrivelse, betegnelse, præsentation og beskyttelse af visse vinprodukter (EFT L 118 af 4.5.2002, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 316/2004 af 20. februar 2004 (EUT L 55 af 24.2.2004, s. 16).

Ved anvendelsen af bilaget tilpasses forordningen således:

- aa) uanset forordningens artikel 12, stk. 4, kan det virkelige alkoholindhold angives med tiendedele % vol enheder
- bb) uanset artikel 16, stk. 1, kan udtrykkene "demi-sec" og "moelleux" erstattes af henholdsvis "légèrement doux" og "demi-doux"
- cc) uanset forordningens artikel 18 er det tilladt at angive høståret for en vin i klasse 1 eller 2, hvis mindst 85 % af de druer, som vinen er fremstillet af, er høstet det år
- dd) uanset forordningens artikel 19 er det tilladt at anføre en eller flere vinstoksorter, hvis mindst 85 % af den schweiziske vin er fremstillet af den eller de nævnte sorter. Er der anvendt flere sorter, anføres de efter anvendt mængde med den største mængde først.

Henvisninger i forordningen til "producentmedlemsstat(er)" betragtes også som henvisninger til Schweiz.

8. Ordonnance udstedt af DFI af 23. november 2005 om mærkning af og reklame for fødevarer (OEDAI), senest ændret den 15. november 2006 (RO 2006 4981).
9. Ordonnance udstedt af DFI af 23. november 2005 om tilladte tilsætningsstoffer i fødevarer (Ordonnance om tilsætningsstoffer, Oadd) (RO 2005 6191).
10. Ordonnance af 26. juni 1995 om fremmede stoffer og ingredienser i fødevarer (Ordonnance om fremmede stoffer og ingredienser, OSEC), senest ændret den 29. september 2006 (RO 2006 4099).
11. Rådets direktiv 75/106/EØF af 19. december 1974 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om færdigpakning af visse væsker i bestemte volumenstørrelser (EFT L 42 af 15.2.1975, s. 1), senest ændret ved direktiv 89/676/EØF (EFT L 398 af 30.12.1989, s. 18).
12. Kommissionens forordning (EF) nr. 884/2001 af 24. april 2001 om gennemførelsesbestemmelser for dokumenter, der ledsager vinprodukter ved transport, og om til- og afgangsbøger i vinsektoren (EFT L 128 af 10.5.2001, s. 32), senest ændret ved forordning (EF) nr. 908/2004 (EUT L 163 af 30.4.2004, s. 56).

Ved anvendelsen af bilaget tilpasses forordningen således:

- a) Ved import til EF af vinprodukter med oprindelse i Schweiz skal der forelægges et ledsagedokument, som er udstedt i henhold til Kommissionens afgørelse 2005/9/EF af 29. december 2004 (EUT L 4 af 6.1.2005, s. 12).
- b) Dette ledsagedokument erstatter dokument VII som nævnt i Kommissionens forordning (EF) nr. 883/2001 af 24 april 2001 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 for så vidt angår samhandelen med vin med tredjelande (EFT L 128 af 10.5.2001, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 908/2004 (EUT L 163 af 30.4.2004, s. 56).
- c) Henvisninger i forordningen til "medlemsstat(er)" eller "nationale bestemmelser eller EF-retsfor skrifter" gælder også som henvisninger til Schweiz eller schweizisk lovgivning.

BILAG III

APPENDIKS 2(A)II TIL BILAG 7

Beskyttede betegnelser som nævnt i artikel 6

A. Beskyttede betegnelser for vinprodukter med oprindelse i EF

II. Geografiske betegnelser og traditionelle udtryk opdelt efter medlemsstat

Der foretages følgende ændringer:

1) Der indsættes følgende overskrifter:

- X. Vin med oprindelse i Tjekkiet
- XI. Vin med oprindelse på Cypern
- XII. Vin med oprindelse i Ungarn
- XIII. Vin med oprindelse på Malta
- XIV. Vin med oprindelse i Slovakiet
- XV. Produkter med oprindelse i Slovenien
- XVI. Vin med oprindelse i Belgien
- XVII. Vin med oprindelse i Bulgarien
- XVIII. Vin med oprindelse i Rumænien

2) I afsnit I (vin med oprindelse i Tyskland) foretages følgende ændringer:

- I del A udgår punkt 1.2.14.
- Del B affattes således:

B. Traditionelle udtryk

Traditionelle udtryk	Produktkategori	Sprog
Qualitätswein	kvbd	tysk
Qualitätswein garantierten Ursprungs/Q.g.U	kvbd	tysk
Qualitätswein mit Prädikat/ Q.b.A.m.Pr or Prädikatswein	kvbd	tysk
Qualitätsschaumwein garantierten Ursprungs/Q.g.U	mkvbd	tysk
Auslese	kvbd	tysk
Beerenauslese	kvbd	tysk
Eiswein	kvbd	tysk
Kabinett	kvbd	tysk
Spätlese	kvbd	tysk
Trockenbeerenauslese	kvbd	tysk
Landwein	Bordvin med geografisk betegnelse	tysk
Affentaler	kvbd	tysk

Badisch Rotgold	kvbd	tysk
Ehrentrudis	kvbd	tysk
Hock	Bordvin med geografisk betegnelse kvbd	tysk
Klassik or Classic	kvbd	tysk
Liebfrau(en)milch	kvbd	tysk
Moseltaler	kvbd	tysk
Riesling-Hochgewächs	kvbd	tysk
Schillerwein	kvbd	tysk
Weissherbt	kvbd	tysk
Winzersekt	mkvbd	tysk

3) Afsnit II, del B (vin med oprindelse i Frankrig) affattes således:

B. Traditionelle udtryk

Traditionelle udtryk	Produktkategori	Sprog
Appellation d'origine contrôlée	kvbd, mkvbd, kpvbd og khvbd	fransk
Appellation contrôlée	kvbd, mkvbd, kpvbd og khvbd	fransk
Appellation d'origine vin délimité de qualité supérieure	kvbd, mkvbd, kpvbd og khvbd	fransk
Vin doux naturel	khvbd	fransk
Vin de pays	Bordvin med geografisk betegnelse	fransk
Ambré	khvbd Bordvin med geografisk betegnelse	fransk
Château	kvbd, mkvbd og khvbd	fransk
Cinquième cru classé	kvbd	fransk
Claret	kvbd	fransk
Claret	kvbd	fransk
Clos	kvbd	fransk
Cru artisan	kvbd	fransk
Cru bourgeois	kvbd	fransk
Cru classé	kvbd	fransk
Deuxième cru classé	kvbd	fransk
Edelzwicker	kvbd	German
Grand cru	kvbd	fransk
Grand cru classé	kvbd	fransk
Hors d'âge	khvbd	fransk
Passe-tout-grains	kvbd	fransk
Premier cru	kvbd	fransk
Premier cru classé	kvbd	fransk
Premier grand cru classé	kvbd	fransk

Primeur	kvbd, bordvin med geografisk betegnelse	fransk
Quatrième cru classé	kvbd	fransk
Rancio	khvbd	fransk
Schillerwein	kvbd	German
Sélection de grains nobles	kvbd	fransk
Sur lie	kvbd, bordvin med geografisk betegnelse	fransk
Troisième cru classé	kvbd	fransk
Tuilé	khvbd	fransk
Vendange tardive	kvbd	fransk
Villages	kvbd	fransk
Vin de paille	kvbd	fransk
Vin jaune	kvbd	fransk

4) Afsnit III (vin med oprindelse i Spanien) affattes således:

A. geografiske betegnelser

1. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:

1.1. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:

Abona

1.2. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:

Alella

1.3.1. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:

Alicante

1.3.2. Navne på underområder:

Marina Alta

1.4. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:

Almansa

1.5. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:

Ampurdán-Costa Brava

1.6. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:

Arabako Txakolina-Txakolí de Alava *eller* Chacolí de Álava

1.7. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:

Arlanza

1.8. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:

Arribes

- 1.9. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Bierzo
- 1.10. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Binissalem-Mallorca
- 1.11. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Bullas
- 1.12. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Calatayud
- 1.13. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Campo de Borja
- 1.14. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Cariñena
- 1.15. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Catalonien
- 1.16. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Cava
- 1.17. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Chacolí de Bizkaia-Bizkaiko Txakolina
- 1.18. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Chacolí de Getaria-Getariako Txakolina
- 1.19. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Cigales
- 1.20. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Conca de Barberá
- 1.21. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Condado de Huelva
- 1.22.1. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Costers del Segre
- 1.22.2. Navne på underområder:
Raimat
Artesa
Valls de Riu Corb
Les Garrigues
- 1.23. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Dominio de Valdepusa

- 1.24. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
El Hierro
- 1.25. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Guijoso
- 1.26. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Jerez-Xérès-Sherry *eller* Jerez *eller* Xérès *eller* Sherry
- 1.27. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Jumilla
- 1.28. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
La Mancha
- 1.29.1. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
La Palma
- 1.29.2. Navne på underområder:
Hoyo de Mazo
Fuencaliente
Norte de la Palma
- 1.30. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Lanzarote
- 1.31. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Málaga
- 1.32.: Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Manchuela
- 1.33. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Manzanilla
- 1.34. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda
- 1.35. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Mérida
- 1.36. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Mondéjar
- 1.37.1. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Monterrei
- 1.37.2. Navne på underområder:
Ladera de Monterrei
Val de Monterrei

- 1.37. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Montilla-Moriles
- 1.38. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Montsant
- 1.39.1. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Navarra
- 1.39.2. Navne på underområder:
Baja Montaña
Ribera Alta
Ribera Baja
Tierra Estella
Valdizarbe
- 1.40. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Penedés
- 1.41. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Pla de Bages
- 1.42. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Pla i Llevant
- 1.43. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Priorato
- 1.44.1. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Rías Baixas
- 1.44.2. Navne på underområder:
Condado do Tea
O Rosal
Ribera do Ulla
Soutomaior
Val do Salnés
- 1.45.1. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Ribeira Sacra
- 1.45.2. Navne på underområder:
Amandi
Chantada
Quiroga-Bibei
Ribeiras do Miño
Ribeiras do Sil
- 1.46. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Ribeiro

- 1.47. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Ribera del Duero
- 1.48.1. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Ribera del Guardiana
- 1.48.2. Navne på underområder:
Cañamero
Matanegra
Montánchez
Ribera Alta
Ribera Baja
Tierra de Barros
- 1.49. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Ribera del Júcar
- 1.50.1. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Rioja
- 1.50.2. Navne på underområder:
Alavesa
Alta
Baja
- 1.51. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Rueda
- 1.52.1. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Sierras de Málaga
- 1.52.2. Navne på underområder:
Serranía de Ronda
- 1.53. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Somontano
- 1.54.1. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Tacoronte-Acentejo
- 1.54.2. Navne på underområder:
Anaga
- 1.55. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Tarragona
- 1.56. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Terra Alta
- 1.57. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Tierra de León

- 1.58. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Tierra del Vino de Zamora
- 1.59. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Toro
- 1.60. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Uclés
- 1.61. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Utiel-Requena
- 1.62. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Valdeorras
- 1.63. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Valdepeñas
- 1.64.1. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Valencia
- 1.64.2. Navne på underområder:
Alto Turia
Clariano
Moscatel de Valencia
Valentino
- 1.65. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Valle de Güímar
- 1.66. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Valle de la Orotava
- 1.67. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Valles de Benavente (Los)
- 1.68.1. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Vinos de Madrid
- 1.68.2. Navne på underområder:
Arganda
Navalcarnero
San Martín de Valdeiglesias
- 1.69. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Ycoden-Daute-Isora
- 1.70. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Yecla
- 2. Bordvin med geografiske betegnelser:**
Vino de la Tierra de Abanilla

Vino de la Tierra de Bailén
 Vino de la Tierra de Bajo Aragón
 Vino de la Tierra de Betanzos
 Vino de la Tierra de Cádiz
 Vino de la Tierra de Campo de Belchite
 Vino de la Tierra de Campo de Cartagena
 Vino de la Tierra de Cangas
 Vino de la Terra de Castelló
 Vino de la Tierra de Castilla
 Vino de la Tierra de Castilla y León
 Vino de la Tierra de Contraviesa-Alpujarra
 Vino de la Tierra de Córdoba
 Vino de la Tierra de Desierto de Almería
 Vino de la Tierra de Extremadura
 Vino de la Tierra Formentera
 Vino de la Tierra de Gálvez
 Vino de la Tierra de Granada Sur-Oeste
 Vino de la Tierra de Ibiza
 Vino de la Tierra de Illes Balears
 Vino de la Tierra de Isla de Menorca
 Vino de la Tierra de La Gomera
 Vino de la Tierra de Laujar-Alpujarra
 Vino de la Tierra de Los Palacios
 Vino de la Tierra de Norte de Granada
 Vino de la Tierra Norte de Sevilla
 Vino de la Tierra de Pozohondo
 Vino de la Tierra de Ribera del Andarax
 Vino de la Tierra de Ribera del Arlanza
 Vino de la Tierra de Ribera del Gállego-Cinco Villas
 Vino de la Tierra de Ribera del Queiles
 Vino de la Tierra de Serra de Tramuntana-Costa Nord
 Vino de la Tierra de Sierra de Alcaraz
 Vino de la Tierra de Valdejalón
 Vino de la Tierra de Valle del Cinca
 Vino de la Tierra de Valle del Jiloca
 Vino de la Tierra del Valle del Miño-Ourense
 Vino de la Tierra Valles de Sadacia

B. Traditionelle udtryk

Traditionelle udtryk	Produktkategori	Sprog
Denominación de origen (DO)	kvbd, mkvbd, kpvbd og khvbd	spansk
Denominacion de origen calificada (DOCa)	kvbd, mkvbd, kpvbd og khvbd	spansk
Vino dulce natural	khvbd	spansk
Vino generoso	khvbd	spansk
Vino generoso de licor	khvbd	spansk
Vino de la Tierra	Bordvin med geografisk betegnelse	spansk
Aloque	kvbd	spansk

Amontillado	khvbd	spansk
Añejo	kvbd Bordvin med geografisk betegnelse	spansk
Chacoli/Txakolina	kvbd	spansk
Clásico	kvbd	spansk
Cream	khvbd	engelsk
Criadera	khvbd	spansk
Criaderas y Soleras	khvbd	spansk
Crianza	kvbd	spansk
Dorado	khvbd	spansk
Fino	khvbd	spansk
Fondillon	kvbd	spansk
Gran Reserva	kvbd mkvbd	spansk
Lágrima	khvbd	spansk
Noble	kvbd Bordvin med geografisk betegnelse	spansk
Oloroso	khvbd	spansk
Pajarete	khvbd	spansk
Pálido	khvbd	spansk
Palo Cortado	khvbd	spansk
Primero de cosecha	kvbd	spansk
Rancio	khvbd kvbd	spansk
Raya	khvbd	spansk
Reserva	kvbd	spansk
Sobremadre	kvbd	spansk
Solera	khvbd	spansk
Superior	kvbd	spansk
Trasañejo	khvbd	spansk
Vino Maestro	khvbd	spansk
Vendimia inicial	kvbd	spansk
Viejo	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse khvbd	spansk
Vino de tea	kvbd	spansk

5) Afsnit IV (vin med oprindelse i Grækenland) affattes således:

A. A Geografiske betegnelser

1. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:

Σάμος

Samos

Μοσχάτος Πατρών

Patras Muscatel

Μοσχάτος Ρίου – Πατρών

Rio Patron Muscatel

Μοσχάτος Κεφαλληνίας	Cephalonia Muscatel
Μοσχάτος Λήμνου	Lemnos Muscatel
Μοσχάτος Ρόδου	Rhodes Muscatel
Μαυροδάφνη Πατρών	Mavrodaphne of Patras
Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας	Mavrodaphne of Cephalonia
Σητεία	Sitia
Νεμέα	Nemea
Σαντορίνη	Santorini
Δαφνές	Dafnes
Ρόδος	Rhodos
Νάουσα	Naoussa
Ρομπόλα Κεφαλληνίας	Robola of Cephalonia
Ραψάνη	Rapsani
Μαντινεία	Mantinia
Μεσσηνικόλα	Messenikola
Πεζιά	Peza
Αρχάνες	Archanes
Πάτρα	Patra
Ζίτσα	Zitsa
Αμύνταιο	Amynteo
Γουμένισσα	Goumenissa
Πάρος	Paros
Λήμνος	Lemnos
Αγχιάλος	Anchialos
Πλαγιές Μελίτονα	Cotes de Melitona

2. Bordvin med geografiske betegnelser:

Ρετσίνα Μεσογείων, <i>whether or not followed by</i> Αττικής	Retsina of Mesogia, <i>også efterfulgt af</i> Attika
Ρετσίνα Κρωπίας <i>or</i> Ρετσίνα Κορωπίου, <i>whether or not followed by</i> Αττικής	Retsina of Kropia eller Retsina Koropi, <i>også efterfulgt af</i> Attika
Ρετσίνα Μαρκοπούλου, <i>whether or not followed by</i> Αττικής	Retsina of Markopoulou, <i>også efterfulgt af</i> Attika
Ρετσίνα Μεγάρων, <i>whether or not followed by</i> Αττικής	Retsina of Megara, <i>også efterfulgt af</i> Attika
Ρετσίνα Παιανίας <i>or</i> Ρετσίνα Λιοπεσίου, <i>whether or not followed by</i> Αττικής	Retsina of Peania eller Retsina of Liopesi, <i>også efterfulgt af</i> Attika
Ρετσίνα Παλλήνης, <i>whether or not followed by</i> Αττικής	Retsina of Pallini, <i>også efterfulgt af</i> Attika
Ρετσίνα Πικερμίου, <i>whether or not followed by</i> Αττικής	Retsina of Pikermi, <i>også efterfulgt af</i> Attika
Ρετσίνα Σπάτων, <i>whether or not followed by</i> Αττικής	Retsina of Spata, <i>også efterfulgt af</i> Attika
Ρετσίνα Θηβών, <i>whether or not followed by</i> Βοιωτίας	Retsina of Thebes, <i>også efterfulgt af</i> Viotias
Ρετσίνα Γιάλτρων, <i>whether or not followed by</i> Ευβοίας	Retsina of Gialtra, <i>også efterfulgt af</i> Evvia
Ρετσίνα Καρύστου, <i>whether or not followed by</i> Ευβοίας	Retsina of Karystos, <i>også efterfulgt af</i> Evvia
Ρετσίνα Χαλκίδας, <i>whether or not followed by</i> Ευβοίας	Retsina of Halkida, <i>også efterfulgt af</i> Evvia
Βερντεα Ζακύνθου	Verntea Zakynthou
Αγιορείτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Mount Athos Agioritikos
Τοπικός Οίνος Αναβύσσου	Regional wine of Anavyssos
Αττικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Attiki-Attikos
Τοπικός Οίνος Βίλιτσας	Regional wine of Martino
Τοπικός Οίνος Γρεβενών	Regional wine of Grevena

Τοπικός Οίνος Δράμας	Regional wine of Drama
Δωδεκανησιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Dodekanese - Dodekanissiakos
Τοπικός Οίνος Επανομής	Regional wine of Epanomi
Ηρακλειώτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Heraklion - Herakliotikos
Θεσσαλικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Thessalia - Thessalikos
Θηβαϊκός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Thebes - Thivaikos
Τοπικός Οίνος Κισσάμου	Regional wine of Kissamos
Τοπικός Οίνος Κρανιάς	Regional wine of Krania
Κρητικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Crete - Kritikos
Λασιθιώτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Lasithi - Lasithiotikos
Μακεδονικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Macedonia - Macedonikos
Τοπικός Οίνος Νέας Μεσήμβριας	Regional wine of Nea Messimvria
Μεσσηνιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Messinia - Messiniakos
Παιανίτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Peanea
Παλληνηιώτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Pallini - Palliniotikos
Πελοποννησιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Peloponnese - Peloponnisiakos
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αμπέλου	Regional wine of Slopes of Ambelos
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Βερτίσκου	Regional wine of Slopes of Vertiskos
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κιθαιρώνα	Regional wine of Slopes of Kitherona
Κορινθιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Korinthos - Korinthiakos
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πάρνηθας	Regional wine of Slopes of Parnitha
Τοπικός Οίνος Πυλίας	Regional wine of Pylia
Τοπικός Οίνος Τριφυλίας	Regional wine of Trifilia
Τοπικός Οίνος Τυρνάβου	Regional wine of Tyrnavos
Τοπικός Οίνος Σιάτιστας	Regional wine of Siatista
Τοπικός Οίνος Ριτσώνας Αυλίδας	Regional wine of Ritsona Avlidas
Τοπικός Οίνος Λετρίνων	Regional wine of Letrines
Τοπικός Οίνος Σπάτων	Regional wine of Spata
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πεντελικού	Regional wine of Slopes of Pendeliko
Αιγαιοπελαγίτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Aegean Sea
Τοπικός Οίνος Ληλάντιου πεδίου	Regional wine of Lilantio Pedio
Τοπικός Οίνος Μαρκόπουλου	Regional wine of Markopoulo
Τοπικός Οίνος Τεγέας	Regional wine of Tegea
Τοπικός Οίνος Αδριανής	Regional wine of Adriani
Τοπικός Οίνος Χαλικούνας	Regional wine of Halikouna
Τοπικός Οίνος Χαλκιδικής	Regional wine of Halkidiki
Καρυστινός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Karystos - Karystinos
Τοπικός Οίνος Πέλλας	Regional wine of Pella
Τοπικός Οίνος Σερρών	Regional wine of Serres
Συριανός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Syros - Syrianos
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πετροτού	Regional wine of Slopes of Petroto
Τοπικός Οίνος Γερανείων	Regional wine of Gerania
Τοπικός Οίνος Οπούντιας Λοκρίδος	Regional wine of Opountia Lokridos
Τοπικός Οίνος Στερεάς Ελλάδας	Regional wine of Sterea Ellada
Τοπικός Οίνος Αγοράς	Regional wine of Agora
Τοπικός Οίνος Κοιλιάδος Αταλάντης	Regional wine of Valley of Atalanti
Τοπικός Οίνος Αρκαδίας	Regional wine of Arkadia
Τοπικός Οίνος Παγγαίου	Regional wine of Pangeon

Τοπικός Οίνος Μεταξάτων	Regional wine of Metaxata
Τοπικός Οίνος Ημαθίας	Regional wine of Imathia
Τοπικός Οίνος Κλημέντι	Regional wine of Klimenti
Τοπικός Οίνος Κέρκυρας	Regional wine of Corfu
Τοπικός Οίνος Σιθωνίας	Regional wine of Sithonia
Τοπικός Οίνος Μαντζαβινάτων	Regional wine of Mantzavinata
Ισμαρικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Ismaros - Ismarikos
Τοπικός Οίνος Αβδήρων	Regional wine of Avdira
Τοπικός Οίνος Ιωαννίνων	Regional wine of Ioannina
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αιγιαλείας	Regional wine of Slopes of Egialia
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αίνου	Regional wine of Slopes of Enos
Θρακικός Τοπικός Οίνος <i>or</i> Τοπικός Οίνος Θράκης	Regional wine of Thrace - Thrakikos <i>eller</i> Regional wine of Thrakis
Τοπικός Οίνος Ιλίου	Regional wine of Ilion
Μετσοβίτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Metsovo - Metsovitikos
Τοπικός Οίνος Κορωπίου	Regional wine of Koropi
Τοπικός Οίνος Φλώρινας	Regional wine of Florina
Τοπικός Οίνος Θαψανών	Regional wine of Thapsana
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κνημίδος	Regional wine of Slopes of Knimida
Ηπειρωτικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Epirus - Epirotikos
Τοπικός Οίνος Πισάτιδος	Regional wine of Pisatis
Τοπικός Οίνος Λευκάδας	Regional wine of Lefkada
Μονεμβάσιος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Monemvasia - Monemvasios
Τοπικός Οίνος Βελβεντού	Regional wine of Velvendos
Λακωνικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Lakonia – Lakonikos
Τοπικός Οίνος Μαρτίνου	Regional wine of Martino
Αχαϊκός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Achaia
Τοπικός Οίνος Ηλιείας	Regional wine of Ilia
Τοπικός Οίνος Θεσσαλονίκης	Regional wine of Thessaloniki
Τοπικός Οίνος Κραννώνας	Regional wine of Krannona
Τοπικός Οίνος Παρνασσού	Regional wine of Parnassos
Τοπικός Οίνος Μετεώρων	Regional wine of Meteora
Τοπικός Οίνος Ικαρίας	Regional wine of Ikaria
Τοπικός Οίνος Καστοριάς	Regional wine of Kastoria

B. Traditionelle udtryk

Traditionelle udtryk	Produktkategori	Sprog
Ονομασία Προελεύσεως Ελεγχόμενη (ΟΠΕ) (appellation d'origine contrôlée)	kvbd	græsk
Ονομασία Προελεύσεως Ανωτέρας Ποιότητας (ΟΠΑΠ) (appellation d'origine de qualité supérieure)	kvbd	græsk
Οίνος γλυκός φυσικός (vin doux naturel)	khvbd	græsk
Οίνος φυσικός γλυκός (vin naturellement doux)	kvbd	græsk
Ονομασία κατά παράδοση (Onomasia kata paradosi)	bordvin med geografisk betegnelse	græsk
Τοπικός Οίνος (vin de pays)	bordvin med geografisk betegnelse	græsk

Αγρέπαυλη (Agrepavlis)	kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	græsk
Αμπέλι (Ampeli)	kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	græsk
Αμπελώνας (ες) (Ampelonas ès)	kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	græsk
Αρχοντικό (Archontiko)	kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	græsk
Κάβα ¹⁰ (Cava)	bordvin med geografisk betegnelse	græsk
Από διαλεκτούς αμπελώνες (Grand Cru)	khvbd	græsk
Ειδικά Επιλεγμένος (Grand réserve)	kvbd og khvbd	græsk
Κάστρο (Kastro)	kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	græsk
Κτήμα (Ktima)	kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	græsk
Λιαστός (Liaustos)	kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	græsk
Μετόχι (Metochi)	kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	græsk
Μοναστήρι (Monastiri)	kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	græsk
Νάμα (Nama)	kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	græsk
Νυχτέρι (Nychteri)	kvbd	græsk
Ορεινό κτήμα (Orino Ktima)	kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	græsk
Ορεινός αμπελώνας (Orinos Ampelonas)	kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	græsk
Πύργος (Pyrgos)	kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	græsk
Επιλογή ή Επιλεγμένος (Réserve)	kvbd og khvbd	græsk
Παλαιωθείς επιλεγμένος (Vieille réserve)	khvbd	græsk
Βερντέα (Verntea)	bordvin med geografisk betegnelse	græsk
Vinsanto	khvbd og kvbd	græsk ¹¹

6) Afsnit V, del B, (vin med oprindelse i Italien) affattes således:

B. Traditionelle udtryk

Traditionelle udtryk	Produktkategori	Sprog
Denominazione di origine controllata	kvbd, mkvbd, kpvbd, khvbd og druemost i gæring med geografisk betegnelse	italiensk
Denominazione di origine controllata e garantita	kvbd, mkvbd, kpvbd, khvbd og druemost i gæring med geografisk betegnelse	italiensk
Vino dolce naturale	kvbd og khvbd	italiensk
Indicazione geografica tipica (IGT)	bordvin, landvin, vin af overmodne druer og druemost i gæring med geografisk betegnelse	italiensk
Landwein	bordvin, landvin, vin af overmodne druer og druemost i gæring med geografisk betegnelse	tysk
Vin de pays	bordvin, landvin, vin af overmodne druer og druemost i gæring med geografisk betegnelse	fransk
Alberata o vigneti ad alberata	kvbd og mkvbd	italiensk

¹⁰ Beskyttelsen af "cava", der er fastsat i denne forordning, berører ikke beskyttelsen af de geografiske betegnelser for mkvbd "cava".

¹¹ Navnet "vinsanto" er beskyttet med latinske bogstaver.

Amarone	kvbd	italiensk
Ambra	khvbd	italiensk
Ambrato	kvbd og khvbd	italiensk
Annoso	kvbd	italiensk
Apianum	kvbd	latin
Auslese	kvbd	tysk
Barco Reale	kvbd	italiensk
Brunello	kvbd	italiensk
Buttafuoco	kvbd og kpvbd	italiensk
Cacc'e mitte	kvbd	italiensk
Cagnina	kvbd	italiensk
Cannellino	kvbd	italiensk
Cerasuolo	kvbd	italiensk
Chiaretto	kvbd, mkvbd, kpvbd og bordvin med geografisk betegnelse	italiensk
Ciaret	kvbd	italiensk
Château	kvbd, khvbd, mkvbd og kpvbd	fransk
Classico	kvbd, khvbd og kpvbd	italiensk
Dunkel	kvbd	tysk
Est !Est ! !Est ! ! !	kvbd og mkvbd	latin
Falerno	kvbd	italiensk
Fine	khvbd	italiensk
Fior d'Arancio	kvbd, mkvbd og bordvin med geografisk betegnelse	italiensk
Falerio	kvbd	italiensk
Flétri	kvbd	italiensk
Garibaldi Dolce (or GD)	khvbd	italiensk
Governo all'uso toscano	kvbd bordvin med geografisk betegnelse	italiensk
Gutturnio	kvbd og kpvbd	italiensk
Italia Particolare (or IP)	khvbd	italiensk
Klassisch eller Klassisches Ursprungsgebiet	kvbd	tysk
Kretzer	kvbd	tysk
Lacrima	kvbd	italiensk
Lacryma Christi	kvbd og khvbd	italiensk
Lambiccato	kvbd	italiensk
London Particular (eller LP eller Inghilterra)	khvbd	italiensk
Morellino	kvbd	italiensk
Occhio di Pernice	kvbd	italiensk
Oro	khvbd	italiensk

Pagadebit	kvbd og kpvbd	italiensk
Passito	khvbd, kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	italiensk
Ramie	kvbd	italiensk
Rebola	kvbd	italiensk
Recioto	kvbd mkvbd	italiensk
Riserva	kvbd, mkvbd, kpvbd og khvbd	italiensk
Rubino	kvbd og khvbd	italiensk
Sangue di Giuda	kvbd og kpvbd	italiensk
Scelto	kvbd	italiensk
Sciacchetra (eller Sciac-trà)	kvbd	italiensk
Sforzato, Sfurzat	kvbd	italiensk
Spätlese	kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	tysk
Soleras	khvbd	italiensk
Stravecchio	khvbd	italiensk
Strohwein	kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	tysk
Superiore	kvbd, mkvbd, kpvbd og khvbd	italiensk
Superiore Old Marsala (eller SOM)	khvbd	italiensk
Torchiato	kvbd	italiensk
Torcolato	kvbd	italiensk
Vecchio	kvbd og khvbd	italiensk
Vendemmia Tardiva	kvbd, kpvbd og bordvin med geografisk betegnelse	italiensk
Verdolino	kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	italiensk
Vergine	kvbd og khvbd	italiensk
Vermiglio	khvbd	italiensk
Vino Fiore	kvbd	italiensk
Vino Nobile	kvbd	italiensk
Vino Novello o Novello	kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	italiensk
Vin santo/Vino Santo/Vinsanto	kvbd	italiensk
Vivace	kvbd, kpvbd og bordvin med geografisk betegnelse	italiensk

7) Afsnit VI, del B (vin med oprindelse i Luxembourg) affattes således:

B. Traditionelle udtryk

Traditionelle udtryk	Produktkategori	Sprog
Marque nationale	kvbd og mkvbd	fransk
Appellation contrôlée	kvbd og mkvbd	fransk
Appellation d'origine contrôlée	kvbd og mkvbd	fransk
Vin de pays	bordvin med geografisk betegnelse	fransk
Grand premier cru	kvbd	fransk
Premier cru	kvbd	fransk

Vin classé	kvbd	fransk
Château	kvbd og mkvbd	fransk

8) Afsnit VII (vin med oprindelse i Portugal) affattes således:

A. Geografiske betegnelser

1. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:

1.1. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:

Alenquer

1.2.1. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:

Alentejo

1.2.2. Navne på underområder

Borba

Évora

Granja-Amareleja

Moura

Portalegre

Redondo

Reguengos

Vidigueira

1.3. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:

Arruda

1.4. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:

Bairrada

1.5.1. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:

Beira Interior

1.5.2. Navne på underområder

Castelo Rodrigo

Cova da Beira

Pinhel

1.6. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:

Biscoitos

1.7. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:

Bucelas

1.8. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:

Carcavelos

1.9. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:

Colares

- 1.10.1. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Dão
- 1.10.2. Navne på underområder
Alva
Besteiros
Castendo
Serra da Estrela
Silgueiros
Terras de Azurara
Terras de Senhorim
- 1.11.1. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Douro
- 1.11.2. Navne på underområder
Baixo Corgo
Cima Corgo
Douro Superior
- 1.12.1. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Encostas d'Aire
- 1.12.2. Navne på underområder
Alcobaça
Ourém
- 1.13. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Graciosa
- 1.14. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Lafões
- 1.15. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Lagoa
- 1.16. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Lagos
- 1.17. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Lourinhã
- 1.18. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Madeira eller Madère eller Madera eller Vinho da Madeira eller Madeira Wine eller Madeira Wine eller Vin de Madère eller Vino di Madera eller Madeira Wijn
- 1.19. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Madeirense
- 1.20. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Óbidos

- 1.21. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Palmela
- 1.22. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Pico
- 1.23. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Portimão
- 1.24. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Port eller Porto eller Oporto eller Portwein eller Portvin eller Portwijn eller Vin de
Porto eller Port Wine eller Vinho do Porto
- 1.25.1. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Ribatejo
- 1.25.2. Navne på underområder
Almeirim
Cartaxo
Chamusca
Coruche
Santarém
Tomar
- 1.26. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Setúbal
- 1.27. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Tavira
- 1.28. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Távora-Varosa
- 1.29. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Torres Vedras
- 1.30.1. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Trás-os-Montes
- 1.30.2. Navne på underområder
Chaves
Planalto Mirandês
Valpaços
- 1.33.1. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Vinho Verde
- 1.33.2. Navne på underområder
Amarante
Ave
Baião
Basto

Cávado
Lima
Monção
Paiva
Sousa

2. Bordvin med en geografisk betegnelse

2.1. Område:
Azores

2.2. Område:
Alentejano

2.3. Område:
Algarve

2.4.1. Område:
Beiras

2.4.2. Underområde:
Beira Alta
Beira Litoral
Terras de Sico

2.5. Område:
Duriense

2.6.1. Område:
Estremadura

2.6.2. Underområde:
Alta Estremadura

2.7. Område:
Minho

2.8. Område:
Ribatejano

2.9. Område:
Terras Madeirenses

2.10. Område:
Terras do Sado

2.11. Område:
Transmontano

B. Traditionelle udtryk

Traditionelle udtryk	Produktkategori	Sprog
Denominação de origem (DO)	kvbd, mkvbd, kpvbd og khvbd	portugisisk
Denominação de origem controlada (DOC)	kvbd, mkvbd, kpvbd og khvbd	portugisisk
Indicação de proveniência regulamentada (IPR)	kvbd, mkvbd, kpvbd og khvbd	portugisisk
Vinho doce natural	khvbd	portugisisk
Vinho generoso	khvbd	portugisisk
Vinho regional	bordvin med geografisk betegnelse	portugisisk
Canteiro	khvbd	portugisisk
Colheita Seleccionada	kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	portugisisk
Crusted/Crusting	khvbd	engelsk
Escolha	kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	portugisisk
Escuro	khvbd	portugisisk
Fino	khvbd	portugisisk
Frasqueira	khvbd	portugisisk
Garrafeira	kvbd og bordvin med geografisk betegnelse khvbd	portugisisk
Lágrima	khvbd	portugisisk
Leve	bordvin med geografisk betegnelse khvbd	portugisisk
Nobre	kvbd	portugisisk
Reserva	kvbd, mkvbd, khvbd og bordvin med geografisk betegnelse	portugisisk
Reserva velha (eller grande reserva)	mkvbd khvbd	portugisisk
Ruby	khvbd	engelsk
Solera	khvbd	portugisisk
Super reserva	mkvbd	portugisisk
Superior	kvbd, khvbd og bordvin med geografisk betegnelse	portugisisk
Tawny	khvbd	engelsk
Vintage, evt. suppleret med Late Bottle (LBV) eller Character	khvbd	engelsk

9) Afsnit VIII, del B, (vin med oprindelse i Det Forenede Kongerige) affattes således:

B. Traditionelle udtryk

Traditionelle udtryk	Produktkategori	Sprog
Regional wine	bordvin med geografisk betegnelse	engelsk

10) Afsnit IX, del B, (vin med oprindelse i Østrig) affattes således:

B. Traditionelle udtryk

Traditionelle udtryk	Produktkategori	Sprog
Qualitätswein	kvbd	tysk
Qualitätswein besonderer Reife und Leseart eller Prädikatswein	kvbd	tysk
Qualitätswein mit staatlicher Prüfnummer	kvbd	tysk
Ausbruch eller Ausbruchwein	kvbd	tysk
Auslese eller Auslesewein	kvbd	tysk
Beerenauslese (wein)	kvbd	tysk
Eiswein	kvbd	tysk
Kabinett eller Kabinettwein	kvbd	tysk
Schilfwein	kvbd	tysk
Spätlese eller Spätlesewein	kvbd	tysk
Strohwein	kvbd	tysk
Trockenbeerenauslese	kvbd	tysk
Landwein	bordvin med geografisk betegnelse	tysk
Ausstich	kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	tysk
Auswahl	kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	tysk
Bergwein	kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	tysk
Klassik eller Classic	kvbd	tysk
Erste Wahl	kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	tysk
Hausmarke	kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	tysk
Heuriger	kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	tysk
Jubiläumswein	kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	tysk
Reserve	kvbd	tysk
Schilcher	kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	tysk
Sturm	Druemost i gæring med geografisk betegnelse	tysk

11) Følgende afsnit "X. VIN MED OPRINDELSE I TJEKKIET" indsættes:

A. Geografiske betegnelser

1.1. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:

Morava

1.1.1. Navne på underområder:

Mikulovská, også efterfulgt af navnet på en vindyrkningskommune og/eller navnet på et vinbrug

Slovácká, også efterfulgt af navnet på en vindyrkningskommune og/eller navnet på et vinbrug

Velkopavlovická, også efterfulgt af navnet på en vindyrkningskommune og/eller navnet på et vinbrug

Znojemská, også efterfulgt af navnet på en vindyrkningskommune og/eller navnet på et vinbrug

1.2. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:

Čechy

1.2.1. Navne på underområder:

Mělnická, også efterfulgt af navnet på en vindyrkningskommune og/eller navnet på et vinbrug

Litoměřická, også efterfulgt af navnet på en vindyrkningskommune og/eller navnet på et vinbrug

2.1. Bordvin med en geografisk betegnelse

české zemské víno

moravské zemské víno

B. Traditionelle udtryk

Traditionelle udtryk	Produktkategori	Sprog
pozdní sběr	kvbd	tjekkisk
archivní víno	kvbd	tjekkisk
panenské víno	kvbd	tjekkisk

12) Følgende afsnit "XI. VIN MED OPRINDELSE PÅ CYPERN" indsættes:

A. Geografiske betegnelser

1.1. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:

Κομμανδαρία (Commandaria)

Λαόνα Ακάμα (Laona Akama)

Βουνί Παναγιάς – Αμπελίτης (Vouni Panayia – Ambelitis)

Πιτσιλιά (Pitsilia)

Κρασοχώρια Λεμεσού (Krasohoria Lemesou), også efterfulgt af navnet på underområdet: Αφάμης (Afames)

Λαόνα (Laona)

2.1. Bordvin med en geografisk betegnelse

Λεμεσός (Lemesos)

Πάφος (Pafos)

Λευκωσία (Lefkosia)

Λάρνακα (Larnaka)

B. Traditionelle udtryk

Traditionelle udtryk	Produktkategori	Sprog
Οίνος Ελεγχόμενης Ονομασίας Προέλευσης (ΟΕΟΠ)	kvbd	græsk
Τοπικός Οίνος (Regional Wine)	bordvin med geografisk betegnelse	græsk

Μοναστήρι (Monastiri)	kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	græsk
Κτήμα (Ktima)	kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	græsk
Αμπελώνας (-ες), (Ampelonas (-es))	kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	græsk
Μονή (Moni)	kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	græsk

13) Følgende afsnit "XII. VIN MED OPRINDELSE I UNGARN" indsættes:

A. Geografiske betegnelser

1.1. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:

Csongrád(-i)

1.1.1. Navne på underområder:

Kistelek(-i)

Pusztamérge(-i)

Mórahalom (Mórahalmi)

1.2. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:

Hajós-Baja(-i)

1.3. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:

Kunság(-i)

1.3.1. Navne på underområder:

Bácska(-i)

Cegléd(-i)

Jászság(-i)

Monor(-i)

Duna mente (Duna menti)

Kecskemét-Kiskunfélegyháza (Kecskemét-Kiskunfélegyházi)

Kiskőrös(-i)

Kiskunhalas-Kiskunmajsa(-i)

Tisza mente (Tisza menti)

Izsák(-i)

1.4. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:

Ászár-Neszmély(-i)

1.4.1. Navne på underområder:

Ászár(-i)

Neszmély(-i)

1.5. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:

Badacsony(-i)

1.6. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:

Balatonfüred-Csopak(-i)

- 1.6.1. Navne på underområder:
Zánka(-i)
- 1.6.1.1. Navne på kommuner:
Tihany(-i)
- 1.7. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Balatonfelvidék(-i)
- 1.7.1. Navne på underområder:
Kál(-i)
Balatonederics-Lesence(-i)
Cserszeg(-i)
- 1.8. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Etyek-Buda(-i)
- 1.8.1. Navne på underområder:
Etyek(-i)
Buda(-i)
Velence(-i)
- 1.9. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Mór(-i)
- 1.10. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Pannonhalma (Pannonhalmi)
- 1.11. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Somló(-i)
- 1.11.1. Navne på underområder:
Kissomlyó-Sághegyi
- 1.12. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Sopron(-i)
- 1.12.1. Navne på underområder:
Kőszegi
- 1.13. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Balatonboglár(-i)
- 1.13.1. Navne på underområder:
Balatonlelle(-i)
Marcali
- 1.14. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Pécs(-i)
- 1.14.1. Navne på underområder:
Versend(-i)

Szigetvár(-i)
Kapos(-i)

1.15. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Villány(-i)

1.15.1. Navne på underområder:
Siklós(-i)

1.15.1.1. Navne på kommuner:

Kisharsány(-i), Nagyarsány(-i), Palkonya(-i), Villánykövesd(-i), Bisse(-i), Csarnóta(-i), Diósvizsló(-i), Harkány(-i), Hegyszentmárton(-i), Kistótfalu(-i), Márfa(-i), Nagytótfalu(-i), Szava(-i), Túrony(-i), Vokány(-i)

1.16. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Bükkalja(-i)

1.17. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Eger (Egri)

1.17.1. Navne på underområder:
Debrő(-i)

1.17.1.1. Navne på kommuner:

Andornaktálya(-i), Demjén(-i), Egerbakta(-i), Egerszalók(-i), Egerszólát(-i), Felsőtárkány(-i), Kerecsend(-i), Maklár(-i), Nagytálya(-i), Noszvaj(-i), Novaj(-i), Ostoros(-i), Szomolya(-i), Aldebrő(-i), Feldebrő(-i), Tófalú(-i), Verpelét(-i), Kompolt(-i), Tarnaszentmária(-i)

1.18. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Mátra(-i)

1.18.1. Navne på underområder:
Síkvidéki

1.19. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Tokaj(-i)

1.19.1. Navne på kommuner:

Abaújszántó(-i), Bekecs(-i), Bodrogkeresztúr(-i), Bodrogkisfalud(-i), Bodrogolaszi, Erdőbénye(-i), Erdőhorváti, Golop(-i), Hercegekút(-i), Legyesbénye(-i), Makkoshotyka(-i), Mád(-i), Mezőzombor(-i), Monok(-i), Olaszliszka(-i), Rátka(-i), Sárazsádány(-i), Sárospatak(-i), Sátoraljaújhely(-i), Szegi, Szegilong(-i), Szerencs(-i), Tarcál(-i), Tállya(-i), Tolcsva(-i), Vámosújfalú(-i)

1.20. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Balatonmelléke (Balatonmelléki)

1.20.1. Navne på underområder:
Muravidéki

1.21. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:

Tolna(-i)

1.21.1. Navne på underområder:

Völgység(-i)

Tamási

B. Traditionelle udtryk

Traditionelle udtryk	Produktkategori	Sprog
minőségi bor	kvbd	ungarsk
különleges minőségű bor	kvbd	ungarsk
fordítás	kvbd	ungarsk
máslás	kvbd	ungarsk
szamorodni	kvbd	ungarsk
aszú ... puttonyos, suppleret med tallene 3-6	kvbd	ungarsk
aszúeszencia	kvbd	ungarsk
eszencia	kvbd	ungarsk
tájbor	bordvin med geografisk betegnelse	ungarsk
bikavér	kvbd	ungarsk
késői szüretelésű bor	kvbd	ungarsk
<i>válogatott szüretelésű bor</i>	kvbd	ungarsk
muzeális bor	kvbd	ungarsk
siller	kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	ungarsk

14) Følgende afsnit "XIII. VIN MED OPRINDELSE PÅ MALTA" indsættes:

A. Geografiske betegnelser

1.1. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:

Malta

1.1.1. Navne på underområder:

Rabat

Mdina (Medina)

Marsaxlokk

Marnisi

Mgarr

Ta' Qali

Siggiewi

1.2. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:

Gozo

1.2.1. Navne på underområder:

Ramla
Marsalforn
Nadur
Victoria Heights

2.1. Bordvin med en geografisk betegnelse:

Maltese Islands - Gzejjer Maltin

15) Følgende afsnit "XIV. VIN MED OPRINDELSE I SLOVAKIET" indsættes:

A. Geografiske betegnelser

1.1. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder, efterfulgt af udtrykket "*vinohradnícka oblast*":

Malokarpatská

1.1.1. Navne på underområder, efterfulgt af udtrykket "*vinohradnícky rajón*":

Skalický
Záhorský
Stupavský
Bratislavský
Pezinský
Modranský
Doľanský
Orešanský
Senecký
Trnavský
Hlohovecký
Vrbovský

1.2. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder, efterfulgt af udtrykket "*vinohradnícka oblast*":

Južnoslovenská

1.2.1. Navne på underområder, efterfulgt af udtrykket "*vinohradnícky rajón*":

Šamorínsky
Dunajskostredský
Galantský
Palárikovský
Komárňanský
Hrubanovský
Strekovský
Štúrovský

1.3. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder, efterfulgt af udtrykket "*vinohradnícka oblast*":

Stredoslovenská

- 1.3.1. Navne på underområder, efterfulgt af udtrykket "*vinohradnícky rajón*":
 Ipeľský
 Hontiansky
 Vinický
 Modrokamenský
 Fil'akovský
 Gemerský
 Tornaľský
- 1.4. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder, efterfulgt af udtrykket "*vinohradnícka oblasť*":
 Nitrianska
- 1.4.1. Navne på underområder, efterfulgt af udtrykket "*vinohradnícky rajón*":
 Šintavský
 Nitriansky
 Radošinský
 Zlatomoravský
 Vrábeľský
 Žitavský
 Želiezovský
 Tekovský
 Pukanecký
- 1.5. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder, efterfulgt af udtrykket "*vinohradnícka oblasť*":
 Východoslovenská
- 1.5.1. Navne på underområder, efterfulgt af udtrykket "*vinohradnícky rajón*":
 Moldavský
 Sobranský
 Michalovský
 Kráľovskochľmecký
- 1.6. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder, efterfulgt af udtrykket "*vinohradnícka oblasť*":
 Tokaj/-ská/-ský/-ské
- 1.6.1. Navne på underområder, efterfulgt af udtrykket "*vinohradnícky rajón*":
 Malá Třňa
 Veľká Třňa
 Čerhov
 Slovenské Nové Mesto
 Viničky
 Veľká Bara
 Černocho

B. Traditionelle udtryk

Traditionelle udtryk	Produktkategori	Sprog
forditáš	kvbd	slovakisk

mášláš	kvbd	slovakisk
samorodné	kvbd	slovakisk
výber ... putňový, suppleret med tallene 3-6	kvbd	slovakisk
výberová esencia	kvbd	slovakisk
esencia	kvbd	slovakisk

16) Følgende afsnit "XV. VIN MED OPRINDELSE I SLOVENIEN" indsættes:

A. Geografiske betegnelser

1.1. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:

Maribor eller Mariborčan, også efterfulgt af navnet på en kommune og/eller navnet på et vinbrug

Radgona – Kapela eller Kapela Radgona, også efterfulgt af navnet på en kommune og/eller navnet på et vinbrug

Ljutomer-Ormož eller Ormož-Ljutomer, også efterfulgt af navnet på en kommune og/eller navnet på et vinbrug

Haloze eller Haložan, også efterfulgt af navnet på en kommune og/eller navnet på et vinbrug

Srednje Slovenske gorice, også efterfulgt af navnet på en kommune og/eller navnet på et vinbrug

Prekmurje eller Prekmurčan, også efterfulgt af navnet på en kommune og/eller navnet på et vinbrug

Šmarje-Virštanj eller Virštanj-Šmarje, også efterfulgt af navnet på en kommune og/eller navnet på et vinbrug

Bizeljsko-Sremič eller Sremič-Bizeljsko, også efterfulgt af navnet på en kommune og/eller navnet på et vinbrug

Dolenjska, også efterfulgt af navnet på en kommune og/eller navnet på et vinbrug

Dolenjska, cviček, også efterfulgt af navnet på en kommune og/eller navnet på et vinbrug

Bela krajina eller Belokranjec, også efterfulgt af navnet på en kommune og/eller navnet på et vinbrug

Goriška Brda eller Brda, også efterfulgt af navnet på en kommune og/eller navnet på et vinbrug

Vipavska dolina eller Vipavec eller Vipavčan, også efterfulgt af navnet på en kommune og/eller navnet på et vinbrug

Koper eller Koprčan, også efterfulgt af navnet på en kommune og/eller navnet på et vinbrug

B. Traditionelle udtryk

Traditionelle udtryk	Produktkategori	Sprog
Penina	kvbd	slovensk
pozna trgatev	kvbd	slovensk
izbor	kvbd	slovensk
jagodni izbor	kvbd	slovensk

suhi jagodni izbor	kvbd	slovensk
ledeno vino	kvbd	slovensk
Arhivsko vino	kvbd	slovensk
mlado vino	kvbd	slovensk
Cviček	kvbd	slovensk
Teran	kvbd	slovensk

17) Følgende afsnit "XVI. VIN MED OPRINDELSE I BELGIEN" indsættes:

A. Geografiske betegnelser

1.1. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:

Côtes de Sambre et Meuse
Hagelandse Wijn
Haspengouwse Wijn
Heuvellandse wijn
Vlaamse mousserende kwaliteitswijn

1.2. Bordvin med en geografisk betegnelse

Vin de pays des jardins de Wallonie
Vlaamse landwijn

18) Som afsnit "XVII. VIN MED OPRINDELSE I BULGARIEN" indsættes:

A. Geografiske betegnelser

1.1. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:

Асеновград (*Asenovgrad*)

1.2. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:

Черноморски район (*Sortehavsområdet*)

1.3. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:

Брестник (*Brestnik*)

1.4. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:

Драгоево (*Dragoevo*)

1.5. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:

Евксиноград (*Evksinograd*)

1.6. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:

Хан Крум (*Han Krum*)

1.7. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:

Хърсово (*Harsovo*)

1.8. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:

Хасково (*Haskovo*)

- 1.9. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Хисаря (*Hisarya*)
- 1.10. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Ивайловград (*Ivaylovgrad*)
- 1.11. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Карлово (*Karlovo*)
- 1.12. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Карнобат (*Karnobat*)
- 1.13. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Ловеч (*Lovech*)
- 1.14. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Лозица (*Lozitsa*)
- 1.15. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Лом (*Lom*)
- 1.16. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Любимец (*Lyubimets*)
- 1.17. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Лясковец (*Lyaskovets*)
- 1.18. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Мелник (*Melnik*)
- 1.19. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Монтана (*Montana*)
- 1.20. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Нова Загора (*Nova Zagora*)
- 1.21. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Нови Пазар (*Novi Pazar*)
- 1.22. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Ново село (*Novo Selo*)
- 1.23. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Оряховица (*Oryahovitsa*)
- 1.24. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Павликени (*Pavlikeni*)
- 1.25. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Пазарджик (*Pazardjik*)

- 1.26. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Перущица (*Perushtitsa*)
- 1.27. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Плевен (*Pleven*)
- 1.29. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Пловдив (*Plovdiv*)
- 1.30. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Поморие (*Pomorie*)
- 1.31. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Русе (*Ruse*)
- 1.32. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Сакар (*Sakar*)
- 1.33. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Сандански (*Sandanski*)
- 1.34. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Септември (*Septemvri*)
- 1.35. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Шивачево (*Shivachevo*)
- 1.36. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Шумен (*Shumen*)
- 1.37. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Славянци (*Slavyantsi*)
- 1.38. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Сливен (*Sliven*)
- 1.39. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Южно Черноморие (Sortehavets sydkyst)
- 1.40. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Стамболово (*Stambolovo*)
- 1.41. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Стара Загора (*Stara Zagora*)
- 1.42. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Сухиндол (*Suhindol*)
- 1.43. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Сунгурларе (*Sungurlare*)

- 1.44. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Свищов (*Svishtov*)
- 1.45. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Долината на Струма (*Strumadalen*)
- 1.46. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Търговище (*Targovishte*)
- 1.47. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Върбица (*Varbitsa*)
- 1.48. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Варна (*Varna*)
- 1.49. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Велики Преслав (*Veliki Preslav*)
- 1.50. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Видин (*Vidin*)
- 1.51. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Враца (*Vratsa*)
- 1.52. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:
Ямбол (*Yambol*)

2. Bordvin med en geografisk betegnelse:

Дунавска равнина (*Donausletten*)
Тракийска низина (*Thrakiens lavland*)

B. Traditionelle udtryk

Traditionelle udtryk	Produktkategori	Sprog
Гарантирано наименование за произход (ГНП) (guaranteed appellation of origin)	kvbd, kpvbd, mkvbd og khvbd	bulgarsk
Гарантирано и контролирано наименование за произход (ГКНП) (guaranteed and controlled appellation of origin)	kvbd, kpvbd, mkvbd og khvbd	bulgarsk
Благородно сладко вино (БСВ) (noble sweet wine)	khvbd	bulgarsk
регионално вино (Regional wine)	bordvin med geografisk betegnelse	bulgarsk
Ново (young)	kvbd bordvin med geografisk betegnelse	bulgarsk
Премиум (premium)	bordvin med geografisk betegnelse	bulgarsk
Резерва (reserve)	bordvin med geografisk betegnelse kvbd	bulgarsk
Премиум резерва (premium reserve)	bordvin med geografisk betegnelse	bulgarsk

Специална резерва (special reserve)	kvbd	bulgarsk
Специална селекция (<i>special selection</i>)	kvbd	bulgarsk
Колекционно (<i>collection</i>)	kvbd	bulgarsk
Премиум оук, или първо зареждане в бъчва (premium oak)	kvbd	bulgarsk
Беритба на презряло грозде (vintage of overripe grapes)	kvbd	bulgarsk
Розенталер (Rosenthaler)	kvbd	bulgarsk

19) Følgende afsnit "XVIII. VIN MED OPRINDELSE I RUMÆNIEN" indsættes:

A. Geografiske betegnelser

1. Kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder:

1.1. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:

Aiud

1.2. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:

Alba Iulia

1.3. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:

Babadag

1.4.1. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:

Banat

1.4.2. Navne på underområder:

Dealurile Tirolului

Moldova Nouă

Silagiu

1.5. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:

Banu Mărăcine

1.6. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:

Bohotin

1.7. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:

Cernătești - Podgoria

1.8. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:

Cotești

1.9. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:

Cotnari

1.10.1. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:

Crișana

- 1.10.2. Navne på underområder:
 - Biharia
 - Diosig
 - Șimleu Silvaniei
- 1.11. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
 - Dealul Bujorului
- 1.12.1. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
 - Dealul Mare
- 1.12.2. Navne på underområder:
 - Boldești
 - Breaza
 - Ceptura
 - Merei
 - Tohani
 - Urlați
 - Valea Călugărească
 - Zorești
- 1.13. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
 - Drăgășani
- 1.14.1. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
 - Huși
- 1.14.2. Navne på underområder:
 - Vutcani
- 1.15. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
 - Iana
- 1.16.1. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
 - Iași
- 1.16.2. Navne på underområder:
 - Bucium
 - Copou
 - Uricani
- 1.17. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
 - Lechința
- 1.18.1. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
 - Mehedinți
- 1.18.2. Navne på underområder:
 - Corcova
 - Golul Drâncei
 - Orevița

Severin
Vânju Mare

- 1.19. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Miniș
- 1.20.1. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Murfatlar
- 1.20.2. Navne på underområder:
Cernavodă
Medgidia
- 1.21. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Nicorești
- 1.22. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Odobesti
- 1.23. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Oltina
- 1.24. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Panciu
- 1.25. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Pietroasa
- 1.26. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Recaș
- 1.27. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Sâmburești
- 1.28.1. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Sarica Niculițel
- 1.28.2. Navne på underområder:
Tulcea
- 1.29. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Sebeș – Apold
- 1.30. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Segarcea
- 1.31.1. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:
Ștefănești
- 1.31.2. Navne på underområder:
Costești

1.32.1. Kvalitetsvin fra et bestemt dyrkningsområde:

Târnave

1.32.2. Navne på underområder:

Blaj

Jidvei

Mediaş

2. Bordvin med geografiske betegnelser:

Colinele Dobrogei

Dealurile Crişanei

Dealurile Moldove, *eller* Dealurile Covurluiului *eller* Dealurile Hârlăului *eller*

Dealurile Huşilor *eller* Dealurile Iaşilor *eller* Dealurile Tutovei *eller* Terasale

Siretului

Dealurile Munteniei

Dealurile Olteniei

Dealurile Sătmarului

Dealurile Transilvaniei

Dealurile Vrancei

Dealurile Zarandului

Terasale Dunării

Viile Caraşului

Viile Timişului

B. Traditionelle udtryk

Traditionelle udtryk	Produktkategori	Sprog
Vin cu denumire de origine controlată (D.O.C.)	kvbd	rumænsk
Cules la maturitate deplină (C.M.D.)	kvbd	rumænsk
Cules târziu (C.T.)	kvbd	rumænsk
Cules la înobilarea boabelor (C.I.B.)	kvbd	rumænsk
Vin cu indicație geografică	bordvin med geografisk betegnelse	rumænsk
Rezervă	kvbd	rumænsk
Vin de vinotecă	kvbd	rumænsk

BILAG IV

APPENDIKS 2(B) TIL BILAG 7

Beskyttede betegnelser som nævnt i artikel 6

B. Beskyttede betegnelser for vinprodukter med oprindelse i Schweiz

I. Geografiske betegnelser

Kantoner

Zürich
Bern/Berne
Luzern
Uri
Schwyz
Nidwalden
Glarus
Fribourg/Freiburg
Basel-Landschaft
Basel-Stadt
Solothurn
Schaffhausen
Appenzell Innerrhoden
Appenzell Ausserrhoden
St. Gallen
Graubünden
Aargau
Thurgau
Ticino
Vaud
Valais/Wallis
Neuchâtel
Genève
Jura

1. Zürich

1.1. Zürichsee

Erlenbach
– Mariahalde
– Turmgut
Herrliberg
– Schipfgut
Hombrechtikon
– Feldbach
– Rosenberg
– Trüllisberg
Küsnacht
Kilchberg

- Männedorf
- Meilen
 - Appenhalde
 - Chorherren
- Richterswil
- Stäfa
 - Lattenberg
 - Sternenhalde
 - Uerikon
- Thalwil
- Uetikon am See
- Wädenswil
- Zollikon
- 1.2. Limmattal
 - Höngg
 - Oberengstringen
 - Oetwil an der Limmat
 - Weiningen
- 1.3. Züricher Unterland
 - Bachenbülach
 - Boppelsen
 - Buchs
 - Bülach
 - Dielsdorf
 - Eglisau
 - Freienstein
 - Teufen
 - Schloss Teufen
 - Glattfelden
 - Hüntwangen
 - Kloten
 - Lufingen
 - Niederhasli
 - Niederwenigen
 - Nürensdorf
 - Oberembrach
 - Otelfingen
 - Rafz
 - Regensberg
 - Regensdorf
 - Steinmaur
 - Wasterkingen
 - Weiach
 - Wil
 - Winkel
- 1.4. Weinland
 - Adlikon
 - Andelfingen

– Heiligberg
Benken
Berg am Irchel
Buch am Irchel
Dachsen
Dättlikon
Dinhard
Dorf
– Goldenberg
– Schloss Goldenberg
– Schwerzenberg
Elgg
Ellikon
Elsau
Flaach
– Worrenberg
Flurlingen
Henggart
Hettlingen
Humlikon
– Klosterberg
Kleinandelfingen
– Schiterberg
Marthalen
Neftenbach
– Wartberg
Ossingen
Pfungen
Rheinau
Rickenbach
Seuzach
Stammheim
Trüllikon
– Rudolfingen
– Wildensbuch
Truttikon
Uhwiesen (Laufen-Uhwiesen)
Volken
Waltalingen
– Schloss Schwandegg
– Schloss Giersberg
Wiesendangen
Wildensbuch
Winterthur-Wülflingen

2. Bern/Berne
Biel/Bienne
Erlach/Cerlier
Gampelen/Champion
Ins/Anet

Neuenstadt/La Neuveville
– Schafis/Chavannes
Ligerz/Gléresse
– Schernelz
Oberhofen
Sigriswil
Spiez
Tschugg
Tüscherz/Daucher
– Alfermée
Twann/Douane
– St. Petersinsel/Ile St-Pierre
Vignelz/Vigneule

3. Luzern

Aesch
Altwis
Dagmersellen
Ermensee
Gelfingen
Heidegg
Hitzkirch
Hohenrain
Horw
Meggen
Weggis

4. Uri

Bürglen
Flüelen

5. Schwyz

Altendorf
Küssnacht am Rigi
Leutschen
Wangen
Wollerau

6. Nidwalden

Stans

7. Glarus

Niederurnen
Glarus

8. Fribourg/Freiburg

Vully
– Nant
– Praz
– Sugiez
– Môtier

- Mur
- Cheyres
- Font
- 9. Basel-Landschaft
 - Aesch
 - Tschäpperli
 - Arisdorf
 - Arlesheim
 - Balstahl
 - Klus
 - Biel-Benken
 - Binningen
 - Bottmingen
 - Buus
 - Ettingen
 - Itingen
 - Liestal
 - Maisprach
 - Muttenz
 - Oberdorf
 - Pfeffingen
 - Pratteln
 - Reinach
 - Sissach
 - Tenniken
 - Therwil
 - Wintersingen
 - Ziefen
 - Zwingen
- 10. Basel-Stadt
 - Riehen
- 11. Solothurn
 - Buchegg
 - Dornach
 - Erlinsbach
 - Flüh
 - Hofstetten
 - Rodersdorf
 - Witterswil
- 12. Schaffhausen
 - Altdorf
 - Beringen
 - Buchberg
 - Buchegg
 - Dörflingen
 - Heerenberg
 - Gächlingen

- Hallau
- Löhningen
- Oberhallau
- Osterfingen
- Rüdlingen
- Schaffhausen
- Heerenberg
- Munot
- Rheinhalde
- Schleitheim
- Siblingen
- Eisenhalde
- Stein am Rhein
- Blaurock
- Chäferstei
- Thayngen
- Trasadingen
- Wilchingen
- 13. Appenzell Innerrhoden
- Oberegg
- 14. Appenzell Ausserrhoden
- Lutzenberg
- 15. St. Gallen
- Altstätten
- Forst
- Amden
- Au
- Monstein
- Ragaz
- Freudenberg
- Balgach
- Berneck
- Pfauenhalde
- Rosenberg
- Bronchhofen
- Eischberg
- Flums
- Frümsen
- Grabs
- Werdenberg
- Heerbrugg
- Jona
- Marbach
- Mels
- Oberriet
- Pfäfers
- Quinten
- Rapperswil

Rebstein
Rheineck
Rorschacherberg
Sargans
Sax
Sevelen
St. Margrethen
Thal
– Buchberg
Tscherlach
Walenstadt
Wartau
Weesen
Werdenberg
Wil

16. Graubünden

Bonaduz
Cama
Chur
Domat/Ems
Felsberg
Fläsch
Grono
Igis
Jenins
Leggia
Maienfeld
– St. Luzisteig
Malans
Mesolcina
Monticello
Roveredo
San Vittore
Verdabbio
Zizers

17. Aargau

Auenstein
Baden
Bergdietikon
– Herrenberg
Biberstein
Birmenstorf
Böttstein
Bözen
Bremgarten
– Stadtreben
Döttingen
Effingen

Egliswil
Elfingen
Endingen
Ennetbaden
– Goldwand
Erlinsbach
Frick
Gansingen
Gebensdorf
Gipf-Oberfrick
Habsburg
Herznach
Hornussen
– Stiftshalde
Hottwil
Kaisten
Kirchdorf
Klingnau
Küttigen
Lengnau
Lenzburg
– Goffersberg
– Burghalden
Magden
Mandach
Meisterschwanden
Mettau
Möriken
Muri
Niederrohrdorf
Oberflachs
Oberhof
Oberhofen
Obermumpf
Oberrohrdorf
Oeschgen
Remigen
Rüfnach
– Bödeler
– Rütiberg
Schafisheim
Schinznach
Schneisingen
Seengen
– Berstenberg
– Wessenberg
Steinbruck
Spreitenbach
Sulz
Tegerfelden

Thalheim
Ueken
Untertunkhofen
Untersiggenthal
Villigen
– Schlossberg
– Steinbrüchler
Villnachern
Wallenbach
Wettingen
Wil
Wildeggen
Wittnau
Würenlingen
Würenlos
Zeiningen
Zufikon

18. Thurgau

18.1. Produktionszone I

Diessenhofen
– St. Katharinental
Frauenfeld
– Guggenhürli
– Holderberg
Herdern
– Kalchrain
– Schloss Herdern
Hüttwilen
– Guggenhüsli
– Stadtschryber
Niederneuenforn
– Trottenhalde
– Landvogt
– Chrachenfels
Nussbaumen
– St. Anna-Oelenberg
– Chindsruet-Chardüslar
Oberneuenforn
– Farhof
– Burghof
Schlattingen
– Herrenberg
Stettfurt
– Schloss Sonnenberg
– Sonnenberg
Uesslingen
– Steigässli
Warth

- Karthause Ittingen
- 18.2. Produktionszone II
 - Amlikon
 - Amriswil
 - Buchackern
 - Götighofen
 - Buchenhalde
 - Hohenfels
 - Griesenberg
 - Hessenreuti
 - Märstetten
 - Ottenberg
 - Sulgen
 - Schützenhalde
 - Weinfeldern
 - Bachtobel
 - Scherbengut
 - Schloss Bachtobel
 - Schmälzler
 - Straussberg
 - Sunnehalde
 - Thurgut
- 18.3. Produktionszone III
 - Berlingen
 - Ermatingen
 - Eschenz
 - Freudenfels
 - Fruthwilen
 - Mammern
 - Mannenbach
 - Salenstein
 - Arenenberg
 - Steckborn
- 19. Ticino
 - 19.1. Bellinzona
 - Arbedo-Castione
 - Bellinzona
 - Cadenazzo
 - Camorino
 - Giubiasco
 - Gnosca
 - Gorduno
 - Gudo
 - Lumino
 - Medeglia
 - Moleno
 - Monte Carasso

- Pianezzo
- Preonzo
- Robasacco
- Sanantonino
- Sementina
- 19.2. Blenio
- Corzoneso
- Dongio
- Malvaglia
- Ponte-Valentino
- Semione
- 19.3. Leventina
- Anzonico
- Bodio
- Giornico
- Personico
- Pollegio
- 19.4. Locarno
- Ascona
- Auressio
- Berzona
- Borgnone
- Brione s/Minusio
- Brissago
- Caviano
- Cavigliano
- Contone
- Corippo
- Cugnasco
- Gerra Gambarogno
- Gerra Verzasca
- Gordola
- Intragna
- Lavertezzo
- Locarno
- Loco
- Losone
- Magadino
- Mergoscia
- Minusio
- Mosogno
- Muralto
- Orselina
- Piazzogna
- Ronco s/Ascona
- San Nazzaro
- S. Abbondio
- Tegna

Tenero-Contra
Verscio
Vira Gambarogno
Vogorno

19.5. Lugano

Agno
Agra
Aranno
Arogno
Astano
Barbengo
Bedano
Bedigliora
Bioggio
Bironico
Bissone
Busco Luganese
Breganzona
Brusio Arsizio
Cademario
Cadempino
Cadro
Cagiallo
Camignolo
Canobbio
Carabbia
Carabietta
Carona
Caslano
Cimo
Comano
Croglio
Cureggia
Cureglia
Curio
Davescio Soragno
Gentilino
Grancia
Gravesano
Iseo
Lamone
Lopagno
Lugaggia
Lugano
Magliaso
Manno
Maroggia
Massagno
Melano

Melide
Mezzovico-Vira
Migliaglia
Montagnola
Monteggio
Morcote
Muzzano
Neggio
Novaggio
Origlio
Pambio-Noranco
Paradiso
Pazallo
Ponte Capriasca
Porza
Pregassona
Pura
Rivera
Roveredo
Rovio
Sala Capriasca
Savosa
Sessa
Sorengo
Sigirino
Sonvico
Tesserete
Torricella-Taverne
Vaglio
Vernate
Vezia
Vico Morcote
Viganello
Villa Luganese

19.6. Mendrisio

Arzo
Balerna
Besazio
Bruzella
Caneggio
Capolago
Casima
Castel San Pietro
Chiasso
Chiasso-Pedrate
Coldrerio
Genestrerio
Ligornetto
Mendrisio

- Meride
- Monte
- Morbio Inferiore
- Morbio Superiore
- Novazzano
- Rancate
- Riva San Vitale
- Salorino
- Stabio
- Tremona
- Vacallo
- 19.7. Riviera
 - Biasca
 - Claro
 - Cresciano
 - Iragna
 - Lodrino
 - Osogna
- 19.8. Valle Maggia
 - Aurigeno
 - Avegno
 - Cavergho
 - Cevio
 - Giumaglio
 - Gordevio
 - Lodano
 - Maggia
 - Moghegno
 - Someo
- 19.9. Andre geografiske betegnelser
 - Nostrano
- 20. Vaud
 - 20.1. Région du Chablais
 - Aigle
 - Bex
 - Chablais
 - Corbeyrier
 - Lavey-Morcles
 - Ollon
 - Roche
 - Villeneuve
 - Yvorne
 - 20.2. Région de Lavaux
 - Belmont- sur-Lausanne
 - Blonay

Calamin
Chardonne
– Cure d'Attalens
Chexbres
Corseaux
Corsier-sur-Vevey
Cully
Dezaley
Dezaley-Marsens
Epesses
Grandvaux
Jongny
Lavaux
La Tour-de-Peilz
Lutry
– Savuit
Montreux
Paudex
Puidoux
Pully
Riex
Rivaz
St-Légier-La Chiésaz
St-Saphorin
– Burignon
– Faverges
Treytorrens
Vevey
Veytaux
Villette
Châtelard

20.3. Région de La Côte

Aclens
Allaman
Amex-sur-Nyon
Arzier
Aubonne
Begnins
Bogis-Bossey
Borex
Bougy-Villars
Bremlens
Buchillon
Bursinel
Bursins
Bussigny-près-Lausanne
Bussy-Chardonney
Chigny
Clarmont

Coinsins
Colombier
Commugny
Coppet
Coteau de Vincy
Crans-près-Céligny
Crassier
Crissier
Denens
Denges
Duillier
Dully
Echandens
Echichens
Ecublens
Essertines-sur-Rolle
Etoy
Eysins
Féchy
Founex
Genolier
Gilly
Givrins
Gollion
Gland
Grens
La Côte
Lavigny
Lonay
Luins
– Château de Luins
Lully
Lussy-sur-Morges
Mex
Mies
Monnaz
Mont-sur-Rolle
Morges ou La Côte-Morges
Nyon ou La Côte-Nyon
Perroy
Prangins
Préverenges
Prilly
Reverolle
Rolle
Romanel-sur-Morges
Saint-Livres
Saint-Prex
Saint-Sulpice
Signy-Avenex

St-Saphorin-sur-Morges
Tannay
Tartegnin
Tolochenaz
Trélex
Vaux-sur-Morges
Vich
Villars-Sainte-Croix
Villars-sous-Yens
Vinzel
Vuflens-la-Ville
Vuflens-le-Château
Vullierens
Yens

20.4. Côtes-de-l'Orbe

Agiez
Arnex-sur-Orbe
Baulmes
Bavois
Belmont-sur-Yverdon
Chamblon
Champvent
Chavornay
Corcelles-sur-Chavornay
Côtes-de-l'Orbe
Eclépens
Essert-sous-Champvent
La Sarraz
Method
Montcherand
Orbe
Orny
Pompaples
Rances
Suscévaz
Treycovagnes
Valeyres-sous-Rances
Villars-sous-Champvent
Yvonand

20.5. Région de Bonvillars

Bonvillars
Concise
Corcelles-près-Concise
Fiez
Fontaines-sur-Grandson
Grandson
Montagny-près-Yverdon
Novalles

- Onnens
- Valeyres-sous-Montagny
- 20.6. Région du Vully
 - Bellerive
 - Chabrey
 - Champmartin
 - Constantine
 - Montmagny
 - Mur
 - Vallamand
 - Villars-le-Grand
 - Vully
- 20.7. Andre geografiske betegnelser
 - Dorin
 - Salvagnin
- 21. Valais/Wallis
- 21.1. Valais/Wallis
 - Agarn
 - Ardon
 - Ausserberg
 - Ayent
 - Signèse
 - Baltschieder
 - Bovernier
 - Bratsch
 - Brig/Brigue
 - Chablais
 - Chalais
 - Chamoson
 - Ravanay
 - Saint-Pierre-de-Clage
 - Trémazières
 - Charrat
 - Chermignon
 - Ollon
 - Chippis
 - Collombey-Muraz
 - Collonges
 - Conthey
 - Dorénaz
 - Eggerberg
 - Embd
 - Ergisch
 - Evionnaz
 - Fully
 - Beudon
 - Branson

– Châtaignier
Gampel
Grimisuat
– Champlan
– Mollignon
– Le Mont
– Saint Raphaël
Grône
Hohtenn
Lalden
Lens
– Flanthey
– Saint-Clément
– Vaas
Leytron
– Grand-Brûlé
– Montagnon
– Montibeux
– Ravanay
Leuk/Loèche
– Lichten
Martigny
– Coquempey
Martigny-Combe
– Plan Cerisier
Miège
Montana
– Corin
Monthey
Nax
Nendaz
Niedergesteln
Port-Valais
– Les Evouettes
Randogne
– Loc
Raron/Rarogne
Riddes
Saillon
Saint-Léonard
Saint-Maurice
Salgesch/Salquenen
Salins
Saxon
Savièse
– Diolly
Sierre
– Champsabé
– Crétaflan
– Géronde

- Goubing
- Granges
- La Millière
- Muraz
- Noës
- Sion
- Batassé
- Bramois
- Châteauneuf
- Châtroz
- Clavoz
- Corbassière
- La Folie
- Lentine
- Maragnenaz
- Molignon
- Le Mont
- Mont d’Or
- Montorge
- Pagane
- Uvrier
- Stalden
- Staldenried
- Steg
- Troistorrents
- Turtmann/Tourtemagne
- Varen/Varone
- Venthône
- Anchette
- Darnonaz
- Vernamiège
- Vétroz
- Balavaud
- Magnot
- Vex
- Veyras
- Bernune
- Muzot
- Ravyre
- Vernayaz
- Vionnaz
- Visp/Viège
- Visperterminen
- Vollèges
- Vouvry
- Zeneggen

21.2. Andre geografiske betegnelser

Dôle
Dôle blanche

- Fendant
- Goron
- Rosé du Valais
- 22. Neuchâtel
- 22.1. Neuchâtel
 - Auvernier
 - Bevaix
 - Bôle
 - Boudry
 - Chez-le-Bart
 - Colombier
 - Corcelles
 - Cormondrèche
 - Cornaux
 - Cortaillod
 - Cressier
 - Entre-deux-Lacs
 - Fresens
 - Gorgier
 - Hauterive
 - La Béroche
 - Le Landeron
 - Neuchâtel
 - Champréveyres
 - La Coudre
 - Ville de Neuchâtel
 - Peseux
 - Saint-Aubin
 - Saint-Aubin-Sauges
 - Saint-Blaise
 - Vaumarcus
- 22.2. Andre geografiske betegnelser
 - Perdrix blanche
- 23. Genève
- 23.1. Genève
 - Aire-la-Ville
 - Anières
 - Avully
 - Avusy
 - Bardonnex
 - Charrot
 - Landecy
 - Bellevue
 - Bernex
 - Lully
 - Cartigny

Céligny ou Côte Céligny
Chancy
Choulex
Collex-Bossy
Collonge-Bellerive
Cologny
Confignon
Corsier
Dardagny
– Essertines
Genthod
Gy
Hermance
Jussy
Laconnex
Meinier
– Le Carre
Meyrin
Perly-Certoux
Plans-les-Ouates
Presinge
Puplinges
Russin
Satigny
– Bourdigny
– Choully
– Peissy
Soral
Troinex
Vandoeuvres
Vernier
Veyri

23.2. Andre geografiske betegnelser

Perlan

24. Jura

Buix
Soyhières

II. Traditionelle schweiziske udtryk

Auslese/Sélection/Selezione
Appellation d'origine
Appellation d'origine contrôlée
Attestierter Winzerwy
Beerenauslese/Sélection de grains nobles
Beerli/Beerliwein
Château/Schloss/Castello¹²
Cru
Denominazione di origine
Denominazione di origine controllata
Eiswein/vin de glace
Federweiss/Weissherbst¹³
Flétri/Flétri sur souche
Gletscherwein/Vin des Glaciers
Grand Cru
Kontrollierte Ursprungsbezeichnung
La Gerle
Landwein
Œil-de-Perdrix¹⁴
Passerillé/Strohwein/Sforzato¹⁵
Premier Cru
Pressé doux/Süssdruck
Primeur/Vin nouveau/Novello
Riserva
Schiller
Spätlese/Vendange tardive/Vendemmiata tardiva¹⁶
Sur lie(s)/auf der Hefe ausgebaut
Terravin
Trockenbeerenauslese
Ursprungsbezeichnung
Village(s)
Vin de pays
Vin doux naturel¹⁷
Vinatura
VITI
Winzerwy

¹² Disse udtryk er kun beskyttet for kantonen, hvor de er præcist defineret, dvs. Vaud, Valais og Genève.

¹³ Disse udtryk er beskyttet, idet det tyske traditionelle udtryk "Federweisser" dog kan anvendes til delvis gæret druemost til konsum i overensstemmelse med artikel 3, litra c), i den tyske vinlov og artikel 12, stk. 1, litra b), og artikel 14, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 753/2002 som ændret.

¹⁴ Dette udtryk er beskyttet, jf. dog artikel 17 og 19 i Kommissionens forordning (EF) nr. 753/2002, som ændret.

¹⁵ Ved eksport til EF samlet alkoholindhold (virkeligt og potentielt) på 16 % vol.

¹⁶ Ved eksport til EF skal det naturlige sukkerindhold være mindst 1 % over gennemsnittet for året i forhold til andre vine.

¹⁷ For the purposes of exports to the Community this term means a liqueur wine with stricter characteristics as regards sugar yield and content (initial natural sugar content 252 g/l).

BILAG V

Appendiks 3 til bilag 7 vedrørende artikel 6 og 25

- I. Beskyttelsen af de betegnelser, der er nævnt i bilagets artikel 6, er ikke til hinder for, at navnene på følgende vinstoksorter anvendes til vin med oprindelse i Schweiz, når blot de anvendes i overensstemmelse med schweizisk lovgivning og sammen med en geografisk betegnelse, som tydeligt angiver vinens oprindelse:
- Ermitage/Hermitage;
 - Johannisberg.
- II. I henhold til artikel 25, litra b), og med forbehold af særlige bestemmelser for transportdokumentordningen gælder bilaget ikke for vinprodukter, der:
- a) er indeholdt i rejsendes personlige bagage til privat forbrug
 - b) forsendes mellem privatpersoner til privat forbrug
 - c) indgår i privatpersoners personlige ejendele ved flytning eller arv
 - d) indføres til videnskabelige forsøg eller tekniske formål i mængder på højst 1 hl
 - e) er bestemt til diplomatiske repræsentationer, konsulater og lignende organer, og indføres med den told- og afgiftsfritagelse, der er indrømmet sådanne organer
 - f) indgår i internationale transportmidlers proviantering.

BILAG VI

Appendiks 4 til bilag 7 vedrørende artikel 2

Liste over retsakter vedrørende vinprodukter, jf. artikel 2

For Det Europæiske Fællesskab:

Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for vin (EFT L 179 af 14.7.1999, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22 oktober 2007 (EUT L 299 af 20.12.2007, s. 1), for produkter henhørende under KN-kode 2009 61, 2009 69 og 2204.

For Schweiz:

Kapitel 2 i Ordonnance af 23. november 2005 udstedt af DFI om alkoholholdige drikkevarer, senest ændret den 15. november 2006 (RO 2006 4967), for produkter henhørende under pos. 2009.60 og 2204 i den schweiziske toldtarif.

BILAG VII

Appendiks 1 til bilag 8

Liste over beskyttede betegnelser på spiritus med oprindelse i EF

(jf. artikel 5, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1576/89)

1. Rom

Rhum de la Martinique/Rhum de la Martinique traditionnel
Rhum de la Guadeloupe/Rhum de la Guadeloupe traditionnel
Rhum de la Réunion/Rhum de la Réunion traditionnel
Rhum de la Guyane/Rhum de la Guyane traditionnel
Ron de Málaga
Ron de Granada
Rum da Madeira

2. (a) Whisky

Scotch Whisky
Irish Whisky
Whisky español
(Disse betegnelser kan suppleres med angivelsen "malt" eller "grain")

(b) Whiskey

Irish Whiskey
Uisce Beatha Eireannach/Irish Whiskey
(Disse betegnelser kan suppleres med angivelsen "Pot Still")

3. Kornspiritus

Eau-de-vie de seigle de marque nationale luxembourgeoise
Korn
Kornbrand

4. Vinbrændevin

Eau-de-vie de Cognac
Eau-de-vie des Charentes
Cognac
(Betegnelsen "Cognac" kan suppleres med følgende angivelser:
– Fine
– Grande Fine Champagne
– Grande Champagne
– Petite Fine Champagne
– Fine Champagne
– Borderies
– Fins Bois
– Bons Bois)
Fine Bordeaux

Armagnac
Bas-Armagnac
Haut-Armagnac
Ténarèse
Eau-de-vie de vin de la Marne
Eau-de-vie de vin originaire d'Aquitaine
Eau-de-vie de vin de Bourgogne
Eau-de-vie de vin originaire du Centre-Est
Eau-de-vie de vin originaire de Franche-Comté
Eau-de-vie de vin originaire du Bugey
Eau-de-vie de vin de Savoie
Eau-de-vie de vin originaire des Coteaux de la Loire
Eau-de-vie de vin des Côtes-du-Rhône
Eau-de-vie de vin originaire de Provence
Eau-de-vie de Faugères/Faugères
Eau-de-vie de vin originaire du Languedoc
Aguardente do Minho
Aguardente do Douro
Aguardente da Beira Interior
Aguardente da Bairrada
Aguardente do Oeste
Aguardente do Ribatejo
Aguardente do Alentejo
Aguardente do Algarve
"Vinars Târnave", "Vinars Vaslui", "Vinars Murfatlar", "Vinars Vrancea", "Vinars Segarcea"

5. Brandy

Brandy de Jerez
Brandy del Penedés
Brandy italiano
Brandy Αττικής/Brandy of Attica
Brandy Πελοποννησου/Brandy of the Peloponnese
Brandy Κεντρικής Ελλάδας/Brandy of Central Greece
Deutscher Weinbrand
Wachauer Weinbrand
Weinbrand Dürnstein
Karpatské brandy speciál

6. Brændevin af presserester af druer

Eau-de-vie de marc de Champagne
Marc de Champagne
Eau-de-vie de marc originaire d'Aquitaine
Eau-de-vie de marc de Bourgogne
Eau-de-vie de marc originaire du Centre-Est
Eau-de-vie de marc originaire de Franche-Comté
Eau-de-vie de marc originaire de Bugey
Eau-de-vie de marc originaire de Savoie
Marc de Bourgogne
Marc de Savoie

Marc d'Auvergne
 Eau-de-vie de marc originaire des Coteaux de la Loire
 Eau-de-vie de marc des Côtes du Rhône
 Eau-de-vie de marc originaire de Provence
 Eau-de-vie de marc originaire du Languedoc
 Marc d'Alsace Gewürztraminer
 Marc de Lorraine
 Bagaceira do Minho
 Bagaceira do Douro
 Bagaceira da Beira Interior
 Bagaceira da Bairrada
 Bagaceira do Oeste
 Bagaceira do Ribatejo
 Bagaceiro do Alentejo
 Bagaceira do Algarve
 Orujo gallego
 Grappa
 Grappa di Barolo
 Grappa piemontese/Grappa del Piemonte
 Grappa lombarda/Grappa di Lombardia
 Grappa trentina/Grappa del Trentino
 Grappa friulana/Grappa del Friuli
 Grappa veneta/Grappa del Veneto
 Südtiroler Grappa/Grappa dell'Alto Adige
 Τσικουδια Κρητης/Tsikoudia of Crete
 Τσιπουρο Μακεδονιας/Tsipouro of Macedonia
 Τσιπουρο Θεσσαλιας/Tsipouro of Thessaly
 Τσιπουρο Τυρναβου/Tsipouro of Tyrnavos
 Eau-de-vie de marc de marque nationale luxembourgeoise
 Zivania
 Сунгурларска гроздова ракия или гроздова ракия от Сунгурларе/Sungurlarska grozdova rakiya eller Grozdova rakiya fra Sungurlare
 Сливенска гроздова ракия или Гроздова ракия от Сливен(Сливенска перла)/Slivenska grozdova rakiya eller Grozdova rakiya fra Sliven
 Стралджанска гроздова ракия или Гроздова ракия от Стралджа (Стралджанска мускатова ракия) (Стралджанска мускатова ракия)/Straldjanska grozdova rakiya eller Grozdova rakiya fra Straldja
 Поморийска гроздова или гроздова ракия от Поморие/Pomoriyska grozdova rakiya eller Grozdova rakiya fra Pomorie
 Русенска гроздова ракия или Гроздова ракия от Русе (Русенска бисерна гроздова ракия)/Rusenska grozdova rakiya eller Grozdova rakiya fra Ruse
 Бургаска гроздова ракия или гроздова ракия от Бургас (Бургаска мускатова ракия)/Burgaska grozdova rakiya eller Grozdova rakiya fra Burgas
 Добруджанска гроздова ракия или Гроздова ракия от Добруджа (Добруджанска мускатова ракия)/Dobrudjanska grozdova rakiya eller Grozdova rakiya fra Dobrudja
 Сухиндолска гроздова ракия или Гроздова ракия от Сухиндол/Suhindolska grozdova rakiya eller Grozdova rakiya fra Suhindol
 Карловска гроздова ракия или Гроздова ракия от Карлово/Karlovaska grozdova rakiya eller Grozdova rakiya fra Karlovo

7. **Frugtbrændevin**

Schwarzwälder Kirschwasser
Schwarzwälder Himbeergeist
Schwarzwälder Mirabellenwasser
Schwarzwälder Williamsbirne
Schwarzwälder Zwetschgenwasser
Fränkisches Zwetschgenwasser
Fränkisches Kirschwasser
Fränkischer Obstler
Mirabelle de Lorraine
Kirsch d'Alsace
Quetsch d'Alsace
Framboise d'Alsace
Mirabelle d'Alsace
Kirsch de Fougerolles
Südtiroler Williams/Williams dell'Alto Adige
Südtiroler Aprikot/Aprikot dell'Alto Adige/Südtiroler
Südtiroler Marille/Marille dell'Alto Adige/Marille
Südtiroler Kirsch/Kirsch dell'Alto Adige
Südtiroler Zwetschgeler/Zwetschgeler dell'Alto Adige
Südtiroler Obstler/Obstler dell'Alto Adige
Südtiroler Gravensteiner/Gravensteiner dell'Alto Adige
Südtiroler Golden Delicious/Golden Delicious dell'Alto Adige
Williams friulano/Williams del Friuli
Sliwovitz del Veneto
Sliwovitz del Friuli-Venezia Giulia
Sliwovitz del Trentino-Alto Adige
Distillato di mele trentino/Distillato di mele del Trentino
Williams trentino/Williams del Trentino
Sliwovitz trentino/Sliwovitz del Trentino
Aprikot trentino/Aprikot del Trentino
Medronheira do Algarve
Medronheira do Buçaco
Kirsch Friulano/Kirschwasser Friulano
Kirsch Trentino/Kirschwasser Trentino
Kirsch Veneto/Kirschwasser Veneto
Aguardente de pèra da Lousa
Eau-de-vie de pommes de marque nationale luxembourgeoise
Eau-de-vie de poires de marque nationale luxembourgeoise
Eau-de-vie de kirsch de marque nationale luxembourgeoise
Eau-de-vie de quetsch de marque nationale luxembourgeoise
Eau-de-vie de mirabelle de marque nationale luxembourgeoise
Eau-de-vie de prunelles de marque nationale luxembourgeoise
Wachauer Marillenbrand
Bošácka Slivovica
Szatmári Szilvapálinka
Kecskeméti Barackpálinka
Békési Szilvapálinka
Szabolcsi Almapálinka

Троянска сливова ракия или Сливова ракия от Троян/Troyanska slivova rakiya eller Slivova rakiya fra Troyan

Силистренска кайсиева ракия или кайсиева ракия от Силистра/Silistrenska kaysieva rakiya eller Kaysieva rakiya fra Silistra

Тервелска кайсиева ракия или Кайсиева ракия от Тервел/Tervelska kaysieva rakiya eller Kaysieva rakiya fra Tervel

Ловешка сливова ракия или Сливова ракия от Ловеч/Loveshka slivova rakiya eller Slivova rakiya fra Lovech

"Tuică Zetea de Mediesu Aurit", "Tuică de Valea Milcovului", "Tuică de Buzău", "Tuică de Arges", "Tuică de Zalău", "Tuică ardelenescă de Bistrita", "Horincă de Maramures", "Horincă de Câmărzan", "Horincă de Seini", "Horincă de Chioar", "Horincă de Lăpus", "Turt de Oas", "Turt de Maramures"

8. Brændevin af æble- eller pærecider

Calvados

Calvados du Pays d'Auge

Eau-de-vie de cidre de Bretagne

Eau-de-vie de poiré de Bretagne

Eau-de-vie de cidre de Normandie

Eau-de-vie de poiré de Normandie

Eau-de-vie de cidre du Maine

Aguardiente de sidra de Asturias

Eau-de-vie de poiré du Maine

9. Ensianbrændevin

Bayerischer Gebirgsenzian

Südtiroler Enzian/Genzians dell'Alto Adige

Genziana trentina/Genziana del Trentino

10. Frugtspiritus

Pacharán

Pacharán navarro

11. Spiritus med enebærsmag

Ostfriesischer Kornenever

Genièvre Flandres Artois

Hasseltse jenever

Balegemse jenever

Péket de Wallonie

Steinhäger

Plymouth Gin

Gin de Mahón

Vilniaus Džinas

Spišská Borovička

Slovenská Borovička Juniperus

Slovenská Borovička

Inovecká Borovička

Liptovská Borovička

12. Spiritus med kommensmag

Dansk Akvavit/Dansk Aquavit
Svensk Aquavit/Svensk Akvavit/Swedish Aquavit

13. Spiritus med anissmag

Anis español
Évoca anisada
Cazalla
Chinchón
Ojén
Rute
Ouzo/Oúço

14. Likør

Berliner Kümmel
Hamburger Kümmel
Münchener Kümmel
Chiemseer Klosterlikör
Bayerischer Kräuterlikör
Cassis de Dijon
Cassis de Beaufort
Irish Cream
Palo de Mallorca
Ginjinha portuguesa
Licor de Singeverga
Benediktbeurer Klosterlikör
Ettaler Klosterlikör
Ratafia de Champagne
Ratafia catalana
Anis português
Finnish berry/Finnish fruit liqueur
Grossglockner Alpenbitter
Mariazeller Magenlikör
Mariazeller Jagasaftl
Puchheimer Bitter
Puchheimer Schlossgeist
Steinfelder Magenbitter
Wachauer Marillenlikör
Jägertee/Jagertee/Jagatee
Allažu Kimelis
Čepkeliu
Demänovka Bylinný Likér
Polish Cherry
Karlovarská Hořká

15. Spiritus

Pommeau de Bretagne
Pommeau du Maine
Pommeau de Normandie

Svensk Punsch/Swedish Punch

16. Vodka

Svensk Vodka/Swedish Vodka

Suomalainen Vodka/Finsk Vodka/Vodka of Finland

Polska Wódka/Polish Vodka

Laugarício Vodka

Originali Lietuviška degtinė

Herbal vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass/Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej

Latvijas Dzidrais

Rīgas Degvīns

17. Spiritus med bitter smag

Demänovka bylinná horká

Bilag VIII

Appendiks 2 til bilag 8

Beskyttede betegnelser på spiritus med oprindelse i Schweiz

Vinbrændevin

Eau-de-vie de vin du Valais

Brandy du Valais

Brændevin af presserester af druer

Baselbieter Marc

Grappa del Ticino/Grappa Ticinese

Grappa della Val Calanca

Grappa della Val Bregaglia

Grappa della Val Mesolcina

Grappa della Valle di Poschiavo

Marc d'Auvernier

Marc de Dôle du Valais

Frugtspiritus

Aargauer Bure Kirsch

Abricot du Valais

Abricotine ou Eau-de-vie d'abricot du Valais (AOC)

Baselbieterkirsch

Baselbieter Mirabelle

Baselbieter Pflümli

Baselbieter Zwetschgenwasser

Bernbieter Kirsch

Bernbieter Mirabellen

Bernbieter Zwetschgenwasser

Bérudges de Cornaux

Canada du Valais

Coing d'Ajoie

Coing du Valais

Damassine d'Ajoie

Damassine de la Baroche

Eau-de-vie de poire du Valais (AOC)

Emmentaler Kirsch

Framboise du Valais

Freiämter Zwetschgenwasser

Fricktaler Kirsch

Golden du Valais

Gravenstein du Valais

Kirsch d'Ajoie

Kirsch de la Béroche

Kirsch du Valais

Kirsch suisse

Lauerzer Kirsch

Luzerner Kernobstbarnd
Luzerner Kirsch
Luzerner Pflümli
Luzerner Williams
Luzerner Zwetschgenwasser
Mirabelle d'Ajoie
Mirabelle du Valais
Poire d'Ajoie
Poire d'Orange de la Baroche
Pomme d'Ajoie
Pomme du Valais
Prune d'Ajoie
Prune du Valais
Prune impériale de la Baroche
Pruneau du Valais
Rigi Kirsch
Schwarzbuben Kirsch
Seeländer Kirsch
Seeländer Pflümliwasser
Urschwyzerkirsch
Williams du Valais
Zuger Kirsch

Brændevin af æble- eller pærecider

Bernbieter Birnenbrand
Freiämter Theilerbirnenbrand
Luzerner Birnenträsch
Luzerner Theilerbirnenbrand

Ensianbrændevin

Gentiane du Jura

Spiritus med enebærsmag

Genièvre du Jura

Likør

Basler Eierkirsch
Bernbieter Cherry Brandy Liqueur
Bernbieter Griottes Liqueur
Bernbieter Kirschen Liqueur
Liqueur de poires Williams du Valais
Liqueur d'abricot du Valais
Liqueur de framboise du Valais

Urtebrændevin (spiritus)

Baselbieter Burgermeister (Kräuterbrand)
Bernbieter Kräuterbitter
Eau-de-vie d'herbes du Jura
Eau-de-vie d'herbes du Valais

Genépi du Valais
Gotthard Kräuterbrand
Innerschwyzzer Chrüter
Luzerner Chrüter (Kräuterbrand)
Walliser Chrüter (Kräuterbrand)

Andre

Lie du Mandement
Lie de Dôle du Valais
Lie du Valais.

Bilag IX

Appendiks 5 til bilag 8 vedrørende artikel 2

Liste over retsakter vedrørende spirititus, aromatiseret vin og aromatiserede drikkevarer, jf. artikel 2.

- a) Spiritus henhørende under position 2208 i den internationale konvention om det harmoniserede varebeskrivelses- og varenomenklatursystem

For Det Europæiske Fællesskab:

- Rådets forordning (EØF) nr. 1576/89 af 29. maj 1989 (EFT L 160 af 12.6.1989, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1882/2003 (EUT L 284 af 31.10.2003, s. 1)

For Schweiz:

- Kapitel 5 i Ordonnance af 23. november 2005 udstedt af DFI om alkoholholdige drikkevarer, senest ændret den 15. november 2006 (RO 2006 4967).

- b) Aromatiserede drikkevarer henhørende under position 2205 og ex 2206 i den internationale konvention om det harmoniserede varebeskrivelses- og varenomenklatursystem

For Det Europæiske Fællesskab:

- Rådets forordning (EØF) nr. 1601/91 af 10. juni 1991 (EFT L 149 af 14.6.1991, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1882/2003 (EUT L 284 af 31.10.2003, s. 1)

For Schweiz:

- Kapitel 2, afdeling 3, i Ordonnance af 23. november 2005 udstedt af DFI om alkoholholdige drikkevarer, senest ændret den 15. november 2006 (RO 2006 4967).